

APEC峰会后发联合声明

印马汶吁加沙立即休战

（旧金山讯）印尼、马来西亚及汶莱于11月18日（周六）发表一份联合声明，要求立即、持久和可持续的在加沙地带实施人道主义休战，停止敌对行动。

综合各媒体报导，这份联合声明，在印尼总统佐科威、汶莱苏丹博尔基亚及马来西亚首相安华出席了11月17日（周五）在美国旧金山的亚太经济合作组织（APEC）领导人会议后发表。

亚太经济合作组织（APEC）的这3个成员经济体印尼、马来西亚及汶莱，欢迎2023年APEC经济领导人周活动发布《金门宣言》，体现对共同关心的所有经济课题的共识。但鉴于APEC主席就乌克兰的侵略课题发表单独的主席声明，印尼、大马和汶莱决定也对加沙课题采取同样的行动发表声明，关切世界各地战争和冲突给人类带来的巨大苦难和不利影响。

声明说：“我们三方同意发表这份声明，以便更好、更公正地反映亚太经合组织领导人非正式会议期间关于加沙地带人道主义灾难的讨论。”

“我们要强调的是，这场冲突可能对全球经济产生重大影响。我们呼吁，立即、持久和可持续的人道主义休战，停止加沙地带的敌对行动。”

声明重申，“只有在联合国大会A/ES-10/L.25决议草案和联合国安全保障决议等联合国相关决议的基础上，通过和平手段才能公正、持久地解决以色列-巴勒斯坦冲突。”

声明指出，依照联合国安理会第2712号决议并根据国际法，以两国解决方案为基础，以1967年之前的边界为基础，以东耶路撒冷为巴勒斯坦首都。



博尔基亚（右起）、佐科威及安华（左）在会上与出席嘉宾交流。

埃尔琅加：印尼有潜力成亚洲全球数码中心



埃尔琅加（右六）与矽谷各企业的首席执行官举行对话。

（帕洛阿尔托讯）经济统筹部长埃尔琅加表示，印尼有潜力以低碳方式，成为亚洲地区的全球数码中心枢纽。

埃尔琅加于11月16日（周四）在帕洛阿尔托（Palo Alto）史丹佛大学校园，代表佐科威总统与矽谷各企业的首席执行官对话时表示，我们需要继续合作，以将印尼打造成亚洲的全球数码中心枢纽，我们希望以低碳的方式做到这一点。印尼的数

码经济正显着成长，在东南亚居于首位。

他认为，印尼和东盟目前是发展数码经济极具潜力的市场。

据了解，东盟总人口超过6亿4000万，网路用户则已达到4亿8000万人。在2023年，东盟数码经济价值预计将达到2180亿美元，其中印尼是东盟最大贡献者，至2025年预计将达到1300亿美元左右。

作为2023年东盟轮值主席

国，印尼也透过多项经济优先纲领加强了东盟经济的基础，其中之一是加速东盟数码经济框架协议（DEFA）的谈判，作为加速该地区数码经济转型的策略。

随着DEFA的实施，东盟数码经济价值成长预计将持续成长，到2030年将达到2兆美元。

埃尔琅加表示，印尼不仅富含镍、铜、铝土矿和矽砂等重要矿产，即供制造电池所需要的材料。而且在水力发电、地热能和太阳能方面也具有巨大的清洁能源潜力，估计潜力为3600吉瓦（GW）。

如此一来，印尼将被认为能够成为数码技术的发展地，例如环保的资料中心。

但在全球不确定性和经济放缓的情况下，印尼经济基本面依然良好，与其他国家相比经济成长强劲。印尼能够连续七季维持5%左右的成长，最近在2023年第三季仍成长4.94%。

这一增长率伴随着2023年10月通膨率控制在2.56%以及社会指标的改善。国际货币基金组织最新的经济展望报告预计，2023年和2024年印尼经济将成长5%。（KP）

农长：减少厄尔尼诺影响加速种植政策减少进口

（雅加达讯）农业部长阿姆兰表示，加速水稻种植的政策，特别是在印尼各地的沼泽地，旨在减少厄尔尼诺现象导致大米进口的影响。

农长阿姆兰于11月17日（周五）出席在南加里曼丹省马辰（Banjarmasin）举行的2023-2024年优化南加矿产沼泽地和耕地、加速稻米与玉米生产的特别统筹会议表示，实施这项加速种植政策非常重要，以减少由于厄尔尼诺现象的影响而进口。我们奠定了基础，以便将来我们能够自给自足。他期望，通过该加速播种举措，可以促进印尼恢复振兴、安置以实现自力更生的坚实基础。目前，国内有逾1000万公顷潜力增加国家生产力的沼泽地，其中一些沼泽地每公顷已能生产5吨大米。

“目前暂时每公顷才5吨，但日后我们将再提整至7吨。因此，原先其生产指数为1的，我们提升1至3公顷。然而，这所有的一切，需要联营与苦干，以便优化现有的沼泽地。”

作为具体步骤，阿姆兰亲自前往视察苏拉威西中部、南苏门答腊和南加里



阿姆兰指出，奠定基础后，将来我们能够自给自足。

曼丹的水稻中心地区，以确保农地、农民及辅导员，备就应对未来11月至明年3月（Okmar）的播种期。

“最近10天，我加紧进行测查农地、农民与辅导员的备戒备情形。他们的备就至关重要于国家粮食战略。我们期望，明年不再有、特别是大米的进口而我乐观相信。”

农长巡视了苏南省面积12万8000公顷，经由农民所开辟供种稻的沼泽地。此外，农民还进行加速种植玉蜀黍和农艺商品。他说，当地一部份沼泽地所具收割潜力可达每公顷100万吨稻谷，或相当于50万吨大米。

与此同时，在南加省，农长计划，将当地20万公顷的沼泽地，转变为供种植战略商品以支持国家生产的农田。他说，当地沼泽地潜能若加以尽大能力处理，可以生产100万吨大米。（MIM）

Bagus®
FRESH 99
高級食器洗剂
PREMIUM
DISHWASHING LIQUID
洗碗液
CAIRAN PENCUCI PIRING

附近超市、便利店有售
Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

RANCH MARKET

LOTTE Mart

LOTTE Grosir

NAGA

AEON

FORTUNA

TIP TOP

BENNY mart

YOGYA

Market City

HARMONY

INDO

TOKU

FoodMAX

FARMERS MARKET

HERO

3MART

Kom Choko

SANTA SWALAYAN

FOODHALL

Grand Lucky

HARI HARI

PUJASAR

YONGKING TOL

LESTARI

FamilyMart

立即去除所有污渍

0% PHOSPHATE PARABEN

0% 磷酸盐, 对羟基苯甲酸酯

ANTIBACTERIAL FOODGRADE

Moisturizer VIT-E

关注我们:
www.bagusgroup.com
bagus.idn

官方电商合作平台:
Shopee tokopedia Lazada

有效期为5年或10年 移民局签发 侨民签证



（雅加达讯）司法与人权部移民总局向印尼侨民发放侨民签证（Visa Diaspora）服务，这些侨民是曾经拥有印尼公民身份、在印尼出生或具有印尼血统但目前是外国籍公民，以及住在国外的人士。

印尼侨民签证的有效期限为5年或10年。

移民局局长西尔米·卡利姆于11月17日（周五）在雅加达发布的官方声明中指出，想要为国家做出贡献的印尼侨民

因缺乏便利政策而受到阻碍。侨民是国家资产，因此我们提供侨民签证作为解决他们的困难。

他续称，印尼侨民可以利用侨民签证在我国停留更长时间，并为印尼做出贡献。

他解释说，侨民签证还包括申请人的居留许可，申请签证的人不需要担保人作为居留许可的条件，这通常适用于希望在印尼定居的外国人。

西尔米表示，为申请侨民签证，侨民只需准备护照（有效期至少12个月）、生活费用证明、彩色照片、包含购买印尼政府债券（价值印尼上市公司股票/reksadana）承诺的声明，或以价值3万5000美元（约5亿4200万盾）的存款形式存款。

声明信应在抵达印尼后90天内，提交给移民局。

其他的要求是证明申请人是印尼公民（WNI）的文件，例如居民身分证（KTP）、出生证明、家庭卡、印尼共和国护照、文凭或房屋证明书。

西尔米表示，印度、爱尔兰和葡萄牙目前也正在实施侨民签证设施。例如，印度实施了《印度海外公民》（OCI）签证纲领，为其海外侨民提供在印度的长期居留许可。

不仅如此，印度还允许其侨民在印度拥有财产。

移民厅的纪录显示，至少有600万印尼侨民分布在18个国家，包括马来西亚、新加坡、澳洲、中国、苏利南、马达加斯加、美国、荷兰、东帝汶、卡塔尔、阿拉伯联合酋长国、沙特阿拉伯、德国、韩国、南非、新喀里多尼亚、香港和台湾（中国）。（KP）

卫生部：有症状需报告隔离 猴痘疫苗有限及昂贵



茜蒂表示，猴痘的传播速度非常缓慢。

（雅加达讯）卫生部表示，猴痘（mpox）疫苗非常有限且价格昂贵。因此，此时预防的解决方案是不要进行危险的性行为。

卫生部通讯与资讯局主任茜蒂于11月13日（周一）在雅加达告诉媒体指出，由于目前疫苗非常有限且相当昂贵，因此最好避免危险的性行为，特别是如果知道性伴侣有猴痘症状，不要发生性行为，并立即自我隔离。

茜蒂解释说，所谓的风险群体是轮换性伴侣和有多多个伴侣的人，以及进行同性性行为的人。一般来说，猴痘病例是由于同性性关系而发生的。

她表示，如果人们发现到或感觉到

猴痘症状，可请立即向医疗机构报告并立即自我隔离。此外，有风险的人应该立即接种疫苗。

她还表示，猴痘可能会传播到其他省份，因为它是一种传染病，但人们不必担心，因为与冠病（Covid-19）相比，猴痘的传播速度非常缓慢。

茜蒂说：“如果与冠病相比，这种疾病的传播速度非常慢，因为它是通过直接接触或间接接触传播的。”

卫生部的数据报告称，猴痘确诊病例通常是由患有爱滋病毒和梅毒合并症的男性组成的同性性关系社区群体经历的。猴痘的症状通常以头痛开始，随后发烧超过38摄氏度、喉咙痛和淋巴结肿大，一或三天后出现皮疹。

皮疹的外观呈现小数量红疹的局部扩散，例如分布在手臂区域，然后在生殖器区域、腿部和其他区域。

这些症状与水痘不同，水痘通常表现为发烧高达摄氏39度，然后同时可以透过多种形式的皮疹体现，即发红、起小疙瘩（结节）、有弹性，而且可以分不同阶段出现。

卫生部还准备提供4500剂猴痘疫苗和1008瓶tecovirimat抗病毒药物，作为治疗患者的一项努力，预计将于今年11月第四周推出。（KP）

印尼承诺于2025年 使用23%可再生能源

（雅加达讯）印尼可再生能源投资峰会（Indonesia Renewable Energy Investment Summit）于11月13日至14日在雅加达举行。来自中国的企业家代表团与印尼政府的利益相关者出席活动。

据美都新闻网报导，据印尼矿务与能源部生物能源投资与合作协调员特洛伊斯表示，此次印尼可再生能源投资峰会与印尼如何推动可再生能源投资

的方式密切相关。

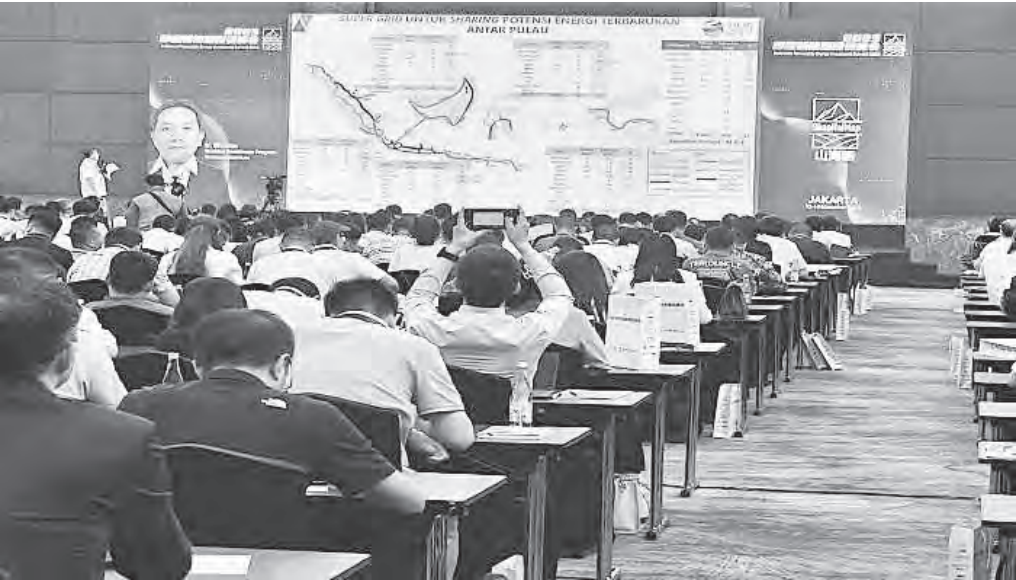
特洛伊指出，政府承诺将于2025年使用23%的可再生能源，并在不久的将来实现净零排放。

他表示，原则上，印尼对有意愿投资开发可再生能源的国家持开放态度，并希望投资者和工厂能在印尼发挥更大的作用，实现从化石能源向可再生能源的转型。

特洛伊指出，可再生能源的潜在发电量为3700

吉瓦，但目前印尼仅利用12吉瓦的非化石能源。按照这一数字，印尼仅利用了0.3%的可再生能源。目前，由于印尼位于赤道，全年都能获得阳光，因此印尼将优先将可再生能源引向太阳。

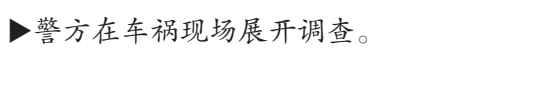
他表示，除了与中国举办生能源投资峰会之外，印尼还与其他多个国家举办类似论坛。印尼对其他愿意投资发展可再生能源的国家持非常开放态度。



印尼可再生能源投资峰会在雅加达举行。



▲垃圾卡车最后撞上路边一颗大树。



►警方在车祸现场展开调查。

4人共乘电单车 与垃圾车相撞丧命

（多隆亚公讯）东爪哇省多隆亚公-勿里达大道于11月17日（周五）晚上发生致命车祸，导致4名青少年逝世。

4人共乘一辆电单车。不幸的是，他们骑的电单车猛撞了反方向驶来的垃圾卡车。

3名来自恩干特露镇宾基尔沙利乡特尔穆沙利村的死者，分别是驾驶电单车者是FDS（17岁）、DP（16岁）及MHF（16岁）。另一名死者是ASDY（16岁），是多隆亚公县恩干特露镇恩干特露乡科锡卜巷居民。

据多隆亚公警署公关处处长穆齐雅特诺一级警督于11月8日（周

（巴淡讯）一名实淋泮地方公共医院前院长特娣（60岁）于11月11日（周六），在廖群岛巴淡被她的丈夫杀害。

死者目前在北苏门答腊省卫生局担任公务员的职务，她被发现死亡，全身90%被烧伤。

不久过后，警方在廖省北干峇鲁巴士车站成功将嫌犯阿赫玛特·尤达逮捕。

峇勒朗警署署长努格洛霍大警监指出，嫌犯被逮捕后，承认因为嫉妒谋杀了他的妻子。

努格洛霍指出，嫌犯谋杀死者是因为死者没给他500亿盾而恼怒。阿赫玛特想用该笔钱参选2024年的县长。

“嫌犯要讨500亿盾现金供参选县长及死者不允许他参选。”他说。

因为没给他钱他不接受，嫌犯就向死者颈部打了多达二次。

死者背部被嫌犯用木头打了2次。

正当死者无力躺在客厅里，嫌犯即刻与他同居妻子逃跑到巴淡市一家酒店。

第二天，嫌犯到回家里及发现死者还活着。

努格洛霍指出，嫌犯之后又殴打他妻子，希望死者逝世。

之后，嫌犯动身到雅加达，然后又到回巴淡，侦查死者的状态。

国油PHR申请罗干区块EOR技术 油气SKK审查计划

（雅加达讯）国油罗干上游公司（PHR）向油气上游实施专门工作单位（SKK）提交一份开发计划（PoD），即开发化学强化采油（EOR）技术的计划。

油气SKK副主任纳囊·马纳弗指出，油气SKK机构的确已接获有关国油将进一步通过采用先进石油开采技术，来开发罗干区块的文件。

纳囊于11月15日（周三）在油气SKK办公处表示，化学强化采油技术开发计划（PoD）经于11月13日（周一）下午接到。至于油气SKK对化学强化采油技术开发计划申请的后续步骤，他表示，油气SKK仍在评估国油罗干上游公司（PHR）所提交计画。

如所周知，化学强化采油技术（EOR）也即当应用于第一次采油和第二次采油的方法、不再有效地排出石油，则采用这种方法来增加油藏的碳氢化合物产量。具体来说，EOR是通过从油藏外部注入特殊材料或流体（例如机械能、化学能和热能）来进行排油。

此前，国油本身已打开合作



纳囊指出，已接获申请文件。

机会，以便能开发化学强化采油（EOR）技术。也即将用以提高在罗干区块的生产力。

国油总经理妮克表示，直至罗干区块转移治理过程结束，印尼太平洋雪佛龙所拥有EOR方程式无法证实可作为成本回收部份。

她说，至今为止，国油仍在讨论供制出同雪佛龙奥林石的合作，也即成为持有化学强化采油技术（EOR）方程式的雪佛龙子公司。（MIM）



由FDS驾驶的本田牌Prima电单车严重损坏，而驾驶电单者及他的三名同伴被弹飞到公路上。

FDS及MHF严重受伤，而ASDY及DP在事发现场逝世

“FDS及MHF被送进伊斯卡克医生地方公共医院，但因为受伤严重，抵达医院逝世。”穆齐雅特诺透露称。

这起车祸由多隆亚公警署交通局执法处（Gakkum）处理。

涉及车祸的两辆汽车被扣押在执法处的证物储存处。

警方在事发现场展开了调查，及要求在事发现场的垃圾卡车司机及其他的目击者提供说明。

“目击者及证物足够后，我们将展开案件以决定涉及这起车祸有关者的法律地位。”穆齐雅特诺总结称。（LDS）

不满不给500亿盾参选县长 男子捅刀淋汽油杀妻



警方在新闻发布会上询问涉嫌杀妻的嫌犯。

因为还活着，嫌犯即刻用刀子向死者颈部捅一刀及殴打她。

即刻将死者头部用塑胶包起来好让血不滴落在地上。

嫌犯之后要求他同居妻子帮他将死者拖进房间。

之后，努格洛霍称，嫌犯买了7罐3公斤庄液化石油气及14瓶汽油。一瓶汽油淋在死者身上，其余其余的则被放置在几个地方，给人留下受害者因火灾而死亡的

印象。

然而，嫌犯希望房屋起火的希望并没有实现，因为只有受害者的房间着火。

嫌犯随后带着受害人的贵重物品离开。

努格洛霍指出，然而，在出发时，装有证书和其他物品的袋子落在了他前往机场的网上交通工具上。不久后，警员成功将嫌犯逮捕。（LDS）

APEC合作应对气候变化 佐科威提出三大重点



佐科威出席亚太经合组织领导人非正式对话会。

（旧金山讯）佐科威总统于当地时间11月16日（周四）中午，在旧金山出席亚太经合组织（APEC）领导人非正式对话会暨工作午餐。

据美都新闻网报导，佐科威在会上发表声明强调，APEC合作应对气候变化问题，必须重点关注三大重点：

一，必须实现公正、平等合作、互利共赢的能源转型，并符合曼谷生物循环绿色经济文件和公正能源转型

原则。印尼已启动政府、国有企业和私营部门合作开发电动汽车生态系统，东盟今年也同意致力于开发区域电动汽车生态系统。

二，必须确保每个经济体或成员都能获得负担得起、可持续的现代绿色技术，可以通过技术转让、能力建设和获取关键矿物来实现。必须鼓励确保供应链顺畅的合作，包括对关键矿产开发的投资。

印尼希望建立投资合作，管理电

动汽车电池生态系统的镍储备，以确保按照“不让任何人掉队”的原则为所有人提供清洁能源。

三，必须通过涉及私人参与和国际金融机构支持的协同作用和伙伴关系，鼓励创新融资机制。

佐科威表示，正义能源转型伙伴关系（JRTP）和能源转型机制计划成为可以扩大范围的模型。

经济统筹部长埃尔琅加陪同佐科威出席活动。



丝丽与出席者合影。

财长：经济面对冲击时 收支预算保护人民起作用

（旧金山讯）财政部长丝丽在旧金山工作访问的最后一天，于当地时间11月16日（周四）或印尼时间11月17日（周五），在加利福尼亚大学伯克利分校主讲专题课目。

在活动中，财政部长向大学生和学者介绍了“动荡时期的财政政策：经验和教训”的主题。

丝丽解释说：“每当总会发生流行病、气候变化、地缘政治战争、供应中断等威胁经济的冲击，目前发生美国和欧洲的通货膨胀率和利率都很高。

丝丽表示：“国家收支预算的职能是通过发放、分配和稳定职能来保护经济和人民。”

她解释说，为了履行其职能，必须继续维持国家收支预算，使其保持健康、可信和可持续，以克服人力资源质量、基础设施、生产力和竞争力方面的问题。因此，所有印尼人民都可以实现繁荣和社会正义。她强调说：“印尼谨慎审慎地管理其国家收支预算，反应迅速、负责任，并保持健康/可信。许多国家

无法适当维持其财政/国家收支预算，从而引发威胁社会政治稳定的金融和经济危机。”

丝丽继续说，在克服气候变化威胁方面，财政政策对于支持向绿色经济转型包括能源转型也非常重要。

她表示：“印尼是世界财政部长气候行动联盟的主席。”

在上述活动上，大学生踊跃提问，提出各种问题。即是农业部门建设、金融包容性、金融危机包括全球动态以及债务管理和高利率状况的挑战。

丝丽写道：“还有关于职业和追求梦想的个人问题或建议，以及如何成为有用的一代并对民众产生积极影响。”

丝丽还表达了她很高兴能够与加利福尼亚大学伯克利分校的大学生和学者，分享宝贵的经验。

她感谢工程学院、加利福尼亚大学伯克利分校金融健康中心和伯克利分校印度尼西亚大学生协会（BISA）。（ALW）



楚尔基弗里与吴玛丽会晤。

印尼与加拿大同意 明年底前完成ICA CEPA

（雅加达讯）商业部长楚尔基弗里表示，印尼和加拿大同意在2024年底前完成印尼-加拿大全面经济伙伴关系协定（ICA CEPA），以进一步推动两国贸易。

据美都新闻网报导，楚尔基弗里于11月17日（周五）在声明中表示，ICA-CEPA是印尼与北美地区首个贸易协定，可以开放该地区的市场准入和供应链，提高印尼产品在加拿大市场的竞争力。

楚尔基弗里指出，印尼支持加速ICA-CEPA谈判，并就2024年底完成谈判的目标达成一致。完成ICA-CEPA可以推动印尼与加拿大的贸易和投资。印尼将于2024年3月举行第七轮ICA-CEPA谈判。

此前，第六轮谈判于10月23日

至27日以虚拟方式举行。第六轮关于海关和贸易便利化案文、电信服务和商业竞争的讨论取得了重大进展。已经就国有企业的透明度和合作进行了初步讨论。

在与加拿大出口促进、国际贸易和经济发展部部长吴玛丽的会晤中，还讨论了东盟-加拿大自由贸易协定（ACA-FTA）。部长表示，两国同意推动2025年完成ACA-FTA谈判的目标。

楚尔基弗里在会上对加拿大采购团计划于明年前往印尼表示欢迎。共有27家来自加工食品和有机食品行业的印尼公司计划参加采购团。

两国还探索进口加拿大的产品，例如小麦、大豆和肉类。

今年多项基础设施项目 国家收支预算3300亿盾担保

（雅加达讯）佐科威总统决定为多项基础设施项目提供价值3305亿1000万盾的担保。此事载入了2023年度国家收支预算（APBN）之内。

至于其条例，经由佐科威总统于11月10日（周五）签署关于所修订2022年130号总统条例的有关2023年国家数值预算细目的2023年75号总统条例。该条例第7附件载明，所担保义务为3305亿1150万5000盾。

2023年75号总统条例中所担保义务细目，包括委任加速国内基建工程融资担保2961亿5000万盾，及委任向国营企业地区建设基础设施工程，提供融资担保343亿6000万盾所组成的。至于所任命加速国家基建工程，以便加速建设烧煤发

电站工程所需融资77亿盾；继而，通过基础设施担保公司实体所进行同政府合作项目中的基础设施担保价值为1598亿2000万盾。

接下，基建工程融资担保，通过国际金融机构向国营企业直接放贷67亿4000万盾，及供加速建苏门答腊高速公路融资担保的967亿6000万盾。然后，供政府加速所建雅茂德勿区轻轨工程担保的187亿2000万盾，及供加速所建3万5000兆瓦发电站工程担保63亿8000万盾。众所周知，政府担保义务预算即分配既有资金，其中用以偿清担保义务，也即本财政年度国家收支预算及其修正案所规定的因提供政府担保而产生的担保义务。（MIM）

总统与淡水河谷高层会晤 期待加大对清洁能源转型支持

（旧金山讯）佐科威总统于11月17日（周五）在美国旧金山四季酒店与淡水河谷基本金属业务（Vale Base Metal）首席执行官德特妮·奈杜会晤。

会议期间，佐科威总统表示，印尼欢迎印尼矿业控股公司（MIND ID）在印尼淡水河谷公司（Vale Indonesia）的股份增加14%的事宜。

他表示：“此次行动将使印尼矿业控股公司是淡水河谷的最大股东，因此，印尼矿业控股公司和加拿大淡水河谷就可以对淡水河谷行使共同控制权。”

佐科威对于淡水河谷对印尼更先进的业务下游化的支持表扬。这包括与福特和浙江华友合作，在东南苏拉威西的波马拉拉区块建设一座电动汽车电池材料冶炼厂和精炼厂。

他还说：“印尼还赞赏淡水河谷与印尼合作的承诺，以及淡水河谷支持鼓励印尼享受美国降低通货膨胀法（IRA）激励措施。”

佐科威还希望淡水河谷能够加大对维护环境、社会和治理方面（ESG）的印尼清洁能源转型努力的支



佐科威在埃尔琅加陪同下，见证签署关于印尼淡水河谷公司股份的协议。

持。

他表示：“感谢淡水河谷致力于实施环境、社会和治理原则，包括通过开发我于3月底主持启用仪式的南苏拉威西生物多样性公园来保护生物多样性。”

会议期间，佐科威总统还见证了

印尼矿业控股公司与加拿大淡水河谷、住友金属矿山签署关于印尼淡水河谷公司股份的协议。

陪同总统出席会议的还有经济统筹部长埃尔琅加与国营企业部副部长卡尔蒂科。（ALW）

印尼水泥公司4工厂 荣获15项国际黄金评级奖

（雅加达讯）印尼水泥公司（SIG）于11月9日（周四）在中国北京举行今年国际品质管制界大会（ICQCC 2023），荣获15项黄金评级，相当于最高的嘉奖。该奖项是由厨闽印尼水泥公司工厂、巴东水泥厂、锦石水泥厂及托纳沙水泥厂团队贡献。该颁奖活动经由来自13个国家的788个小组所参与其中。

印尼水泥公司经理菲姐·玛蕾妮于11月12日（周日）在雅加达发表声明表示，除了维持产品品质和服务外，进行改进也在于打开业务发展机会，改进还须能支持优势运营，也即通过关注作业、安全、健康三文化（3K）因素，并能对运作成本节省做出贡献所进行的。

她指出，厨闽印尼水泥公司工厂进行主题“基于数码科技的综合采矿与品质管制指挥中心（QMCC）”的改进，

已成功获颁ICQCC 2023赛事金奖。

她说，厨闽印尼水泥公司（SIG）鹰眼4.0 QMCC改进项目，有助于公司以确保执行在良好、有效的采矿作业中应用良好采矿实务和三文化（K3）原则。

“QMCC改进还确保，生产现场所需数据能以确实而精确的方式所分配，以便能够快速而准确地做出决策，从而实现最佳的生产成本和品管目标。”

她指出，自从2022年执行QMCC改进至今，厨闽印尼水泥厂日志，在采矿运作中的零死亡事故（zero fatality）。

此外，QMCC改进还能对采矿运作和原材料成本节省做出贡献年均42亿盾。

她说，除了厨闽印尼水泥厂改进外，还有自巴东水泥厂创新团队的题为“缩短窑炉驱动故障排除分析的持续时间并提高准



印尼水泥公司荣获15项黄金评级奖项。

确性，以避免生产损失、燃料损失和错误的解决故障操作”所进行改进也赢得黄金评级。

菲姐表示，该创新改进的想法起始于印达隆第5座工厂的窑炉驱动器损坏。该工厂的资讯系统有限，从而减慢了修复过程。

“为此，制造了一个可以检测干扰的工具，名为HMI触摸屏窑炉驱动（Touch Screen Kiln Drive），并采用基于应用

程序的新兴科技，该工具能在不到1分钟的时间内检测到干扰所在点。”

此前，干扰资讯须在4小时后才能查知，因仅设有1支警报器，该干扰将对生产带来损失。

藉助有关改进，每项干扰可在不到1分钟内得以测示。这项改进每年还能对公司提供利益至13亿盾。该利益是根据窑炉驱动中断造成停机时间所计算的。（MIM）



世界杯主场0比2负乌拉圭 阿根廷金身告破

世界杯南美洲区入选赛第5轮爆出一场意料之外的战果，世界冠军阿根廷队在主场以0比2负于乌拉圭队，阿根廷2023年全胜纪录、世预赛4连胜开局、队史最长世预赛不败纪录（25场）都被终结，同时也是阿根廷赢得世界杯冠军之後第一次失利。

本届世预赛，阿根廷开局接连战胜厄瓜多尔、玻利维亚、巴拉圭、秘鲁，在第五轮迎来真正的考验，主场对阵在世预赛南美区排名第二位的乌拉圭队。更新换代之後的乌拉圭能跑能抢，给阿根廷制造出了巨大的麻烦。乌拉圭球员的动作普遍比较大，这也为两支球队

的冲突埋下伏笔。
第30分钟，两队球员搅在一起，相当混乱，德保罗、罗梅罗、麦卡利斯特等多名球员推搡对手，梅西直接锁喉奥利维拉，裁判都没有出牌。
上半场尾声阶段，比尼亚前场抢左侧底线附近断莫利纳後横传禁区，後点跟进的阿劳霍推射破门，乌拉圭1比0取得领先，E马丁内斯在国家队的丢球纪录止步在753分钟。
这也是阿根廷近24场比赛以来首次在上半场丢球，上一次还是2022年1月对智利一战。这是阿根廷在世界杯夺冠之後首次落後，也是乌拉圭首次在世预赛客场领先阿根廷。
下半场第56分钟，阿根廷与进球擦肩而过，梅西主罚任意球，皮球绕过人

墙，击中了横梁。3分钟後，M阿劳霍拉扯德保罗手臂不放，德保罗倒地压到M阿劳霍小腿，後者痛苦倒地，泪洒担架，无奈伤退。
第87分钟，梅西在禁区前被抢断，乌拉圭发动快速反击，努涅斯这一次没有浪费单刀的机会，打入锁定胜局一球。
这是阿根廷自世界杯小组赛首轮负於沙地阿拉伯队以来首次告负，14场不败纪录被终结。自2019年7月3日以来，阿根廷近52场比赛仅2次告负。
在世预赛第六轮，阿根廷将客场对阵巴西，这将是阿根廷2023年的最後一场比赛，也将是一场极为艰苦的比赛。在8连胜、15场不败之後，阿根廷能否避免两连败？（光明网）



凯恩全场唯一一次射门就取得进球，年度总进球榜上追平哈兰德。
欧洲杯入选赛C组另一场比赛中，“三狮军团”英格兰队在主场以2比0轻取马耳他队，7战6胜1平积19分，锁定小组第一名。
在此之前，英格兰队已经提前出线，因此这场比赛，已经完全沦为表演



欧洲杯三狮划水仍轻取马耳他 凯恩平哈兰德进球数

赛，而英格兰队球员也普遍提不起兴趣。在自己的主场，他们在开场8分钟制造对手的乌龙後，就开始划水。队友在场上浑浑噩噩，凯恩也大受影响，在前场他拿球的次数少得可怜。此役踢了90分钟，凯恩才触球34次，在场上大部分时间，他都是在跑位，但是球却到不了脚下。更惨的是，作为球队中锋，面

对马耳他这样的对手，凯恩全场才1脚射门。
好在凯恩确实得了，就1次射门，他都能进球。下半场第75分钟，萨卡禁区内不贪功横敲，无人防守的凯恩起脚推射破门，为英格兰队锁定胜局。
加上这个进球，2023年凯恩已经打进48球，他追平了哈兰德，并列足坛年度第一。截至目前，本年度凯恩还剩下8场比赛要踢，其中包括5场德甲、2场欧冠和1场欧洲杯预选赛，以凯恩的进球能力，接下来他肯定可以轻松超过50球。
已经30岁的凯恩，能否成为足坛年度射手王，或者创造什麼纪录，并不是最重要的事。他最为看重的还是冠军，这也是他为何今夏毅然离开热刺加盟拜仁慕尼黑。（光明网）

维尼修斯缺战南美德比 肌肉受伤已返回皇马



维尼修斯已经确定缺战南美国队德比，希望伤势不太严重。
根据著名记者罗马诺的报道，维尼修斯因为肌肉伤势已经离开巴西国家队的训练营，并立即启程返回马德里接受检查。
在世界杯南美洲区入选赛巴西队客场与哥伦比亚队的比赛中，首发出场的维尼修斯开场仅27分钟就因伤被替换下场。
按照罗马诺的说法，在周五接受了检

查之後，维尼修斯因为肌肉受伤将会立即离开巴西国家队的训练营，当地时间周五晚间他就启程回到马德里并接受皇马方面的评估，这也意味着他无缘大马时间周三巴西与阿根廷的“南美国家德比”。
罗马诺的报道进一步表示，维尼修斯这次伤势的严重程度据说要好於上一次受伤。
而据西班牙《每日体育报》报道，维尼修斯的右腿屈肌出现了撕裂的情况，将至少伤缺1个半月，这意味着维尼修斯将告别2023年，直到2024年才能重返赛场。（光明网）

亚洲区世锦预选赛 印尼1-5惨败伊拉克



在伊拉克巴士拉巴士拉国际体育场举行的2026年美加墨世锦赛亚洲区预选赛小组赛第二轮比赛中，印尼国家队以1-5惨败给伊拉克国家队。
据外媒报道，上半场比赛，阿米尔助攻巴沙尔率先破门，贾西姆禁区左侧传球入禁区，阿马特头球解围不慎自摆乌龙，伊拉克2-0领先。
此后印尼队接连制造威胁，半场伤停补时阶段，拉斐尔左路传中，帕蒂纳马小角度破门，印度尼西亚将比分扳成1-2。
据报道，下半场比赛，奥萨马-拉希德禁区弧顶处，迎着来球打进一记世界波破门，伊拉克3-1领先。
贾西姆边路突入禁区，连续晃动后送出传中，优素福端射破门，伊拉克4-1领先。
贾西姆直塞，哈马迪单刀球晃过门将，推射小角度破门，伊拉克5-1取胜。最终，印尼队1-5惨败伊拉克队，印尼队在F组积分榜上垫底，而伊拉克队积3分排名第一。（美都新闻网）

埃及6比0血洗吉布提 萨拉赫上演大4喜



萨拉赫延续本赛季火爆状态，独进四球，帮助埃及强势取得开门红。
世界杯非洲区入选赛，埃及队在A组首轮较量中主场以6比0血洗吉布提队，效力利物浦的萨拉赫上演“大四喜”。
萨拉赫本赛季状态稳步提升，迄今代表利物浦在各项赛事17场攻进12球，另有4次助攻。
回到国家队，萨拉赫延续其神勇表现，在本场面对世界第154的吉布提的比赛，他先後在第17、第22、第48和第69分钟破门，其中第22分钟为点球。
埃及其余2球由穆斯塔法和特雷泽盖分别第73分钟和第89分钟攻进。
同日，C组的“非洲雄鹰”尼日利亚在主场意外地1比1战平莱索托队，阿雅伊第67分钟进球拯救尼日利亚。
F组比赛，布隆迪主场3比2挫冈比亚，加蓬主场2比1胜肯雅；G组阿尔及利亚主场3比1挫索马里，博茨瓦纳主场2比3负莫桑比克。
非洲区在2026年世界杯分获9.5席，9个小组第一名直接出线，4支成绩最佳第二晋身附加赛，以决出一队出战跨洲附加赛。（光明网）

欧洲杯24强诞生13席 阿尔巴尼亚丹麦晋级



攻後点的梅勒倒地铲射进球先拔头筹。
斯洛文尼亚立即还以颜色，第30分钟扎任意球直接破门闪电扳平。下半场第54分钟，斯洛文尼亚禁区乱战中，德莱尼门前抓住机会完成破门再度取得领先，最终丹麦2比1战胜斯洛文尼亚。
这场胜利後，丹麦取得7胜1平1负，积分达到22分，领先第二名的斯洛文尼亚3分，同时甩开排名第三的哈萨克4分，因此提前一轮锁定小组第一，拿到了出线资格。
至此欧洲杯决赛圈24强诞生13席，分别是德国、法国、英格兰、葡萄牙、西班牙、比利时、奥地利、苏格兰、土耳其、匈牙利、斯洛伐克、阿尔巴尼亚和丹麦。（光明网）

楊新晟先生令郎龍文君逝世



痛失英才

鄭紀俞陳姚張何郭許李王楊吳連貝游胡許林
年輝雨水忠錦文羨世銘振秀國介錦繼素錦文
錦琦齡雲從雄金仁經秀坤珍富豪興志丹祥賢

林翁謝李薛蔡陳商翁陳高蔡王薛王饒林林關何
敏英世天裕煒家祖鵬筠立朝育作作民宜
亮路隆鑣增資賢軒惠新彩財松鑫盛莽虞衡權勇

鍾劉江廖翁黃陳鄭蘇徐林陳薛紀姚翁鄭邱周
延新淼揚華建英維世群能本命國漢應金偲維
籌華成宗玲筑倂克群浩鶯洋齊良彬務亮峰樑

(排名不分先後)

同 敬 輓

本會副秘書長楊新晟先生令郎龍文君逝世

痛失英才



PERKUMPULAN PENGUSAHA INDONESIA TIONGHOA
印度尼西亞中華總商會
INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION

張紀輝 鄭年錦 琦雄 俞雨齡 林文光 林克林 楊克正 曾國奎 翁鈺鸞 葉聯禮 譚栢葉 湯新隆 吳福泰 俞雪齡 謝華安 翁銘秀 王德光 郭桂和 黃振坤 王振坤 梁圓安 林克旭 許世明 陳志明 黃一君 楊勇輝 林萬金 薛天增 翁璋光 江森成 陳作衡 周維樑 林文賢 姚忠從 陳水雲 林聯興 何文金 吳國富 陳健 方玉 藍鵬年 黃鵬 梁世楨 蘇用發 莊俊欽 楊秀珍 凌貝利 楊健強 關文龍 吳孝忠 司徒添 陳志琨 謝正剛 連介豪 卓天貴 貝錦興 李禮僑 張財心 洪明輝

民

楊平生 藍德良 劉奕陞 游繼志 王綉梅 韓金福 謝英隆 曾國奎 翁鈺鸞 張和然 丘昌仁 楊秉書 薛經勇 陳泳志 葉麗珍 徐群浩 林松石 謝瀚賢 廖揚宗 翁祖惠 陳煒賢 王立松 商家軒 余長明 王朝盛 高鵬 薛鑫 蔡筠財 林作虞 許長寬 薛命齊 黃建彰 紀國敏 翁祖宜 何英佛 郭煒仁 陳迺士 吳其順 廖奕虎 許善教 黃瑞泉 李金鏞 王金陵 張靜毅 吳德音 李振強 田錦堂 潘顯濤 鍾延壽 李振健 吳元昌 張仲年 陳聯榮 江玟良 楊振慶 彭育文 廖章 鄺耀國 林國穎 紀國良 黃建愿 魏耀坤 方勁雄 紀逢貞 李新茂 廖幼青 陳余有信 陳謀光 張仲年 吳元昌 李振健 鍾延壽 潘顯濤 田錦堂 李振強 吳德音 張靜毅 王金陵 黃瑞泉 李金鏞 陳煒仁 陳迺士 吳其順 廖奕虎 許善教 黃瑞泉 黃志 翁應務 張錦泉 劉智文 蕭世平 黃森雄 沈劍初 葉紀鰲 林進祥 黃裕祥 林福海 李澤強 陳嘉佳 楊柏松 余永強 張錦強 蘇世群 李開國 翁華玲 陳怡靜 林乃軒 陳本洋 張金發 周沅瑤 楊捷源 劉新華 盧青波 楊健昌 凌振合 呂世典 吳致廣 李漢澤 饒育舜 曾瑞斌 鄭維克 林成富 翁武翔 陸友亮 林銀滿 鄒炳強 邢福村 明理

同 敬 輓

(排名不分先後)

本會監察委員會委員陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊

深表哀悼



PERKUMPULAN PENGUSAHA INDONESIA TIONGHOA
印度尼西亞中華總商會
INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION

張紀輝 鄭年錦 琦雄 翁銘秀 路 謝華安 俞雪齡 吳福泰 湯新隆 葉聯禮 翁鈺鸞 曾國奎 黃正泉 楊克林 林文光 俞雨齡 翁奕陞 游繼志 王綉梅 韓金福 謝英隆 蔡裕資 張和昌 丘秉仁 楊秉書 薛經勇 陳泳志 葉麗珍 徐群浩 林松石 謝瀚賢 廖揚宗 翁祖惠 陳煒賢 王立松 商家軒 余長明 王朝盛 高鵬 薛筠財 蔡作虞 林許長寬 薛命齊 黃建國 紀國敏 何宜勇 陳英佛 郭迺士 陳迺順 吳其順 廖奕虎 許善教 黃瑞泉 陳健 吳國富 陳方玉 藍鵬年 梁世楨 蘇用發 莊俊欽 楊秀珍 凌貝利 楊健強 關文龍 吳孝忠 司徒添民 陳志琨 謝正剛 連介豪 卓天貴 貝錦興 李禮僑 洪明輝 張財心

蕭蕭 蕭祿 蕭榮山 盛 蕭家銜 魏耀坤 紀方勁雄 李紀逢貞 李新茂 廖幼青 余有信 陳謀年 吳元昌 李振健 鍾延壽 潘顯濤 田錦堂 李振強 吳德音 張靜毅 王金陵 李世鏞 黃瑞泉 許善教 廖奕虎 陳進興 葉肇炫 沈劍初 蕭世平 黃森雄 劉智文 張錦泉 翁應勇 黃志柏 黃重洋 吳惠寬 林耀基 陳聯榮 江玟良 楊振慶 彭育文 鄺耀章 林國穎 紀國良 黃建愿 韓學新 林永發 李彬光

吳明理 邢福村 林民強 鄒南炳 林銀滿 陸友亮 翁武翔 林成富 鄭維克 曾瑞斌 饒育舜 李漢澤 吳致廣 呂世典 凌振合 楊健昌 盧青波 劉新華 楊慶順 周沅瑤 張金發 陳本洋 林乃軒 陳怡靜 翁華玲 林能鸞 李開國 蘇世群 張錦強 余永強 楊柏松 陳慶裕 陳嘉佳 李澤強 楊榮海 林裕祥 黃裕祥 陳昌祥 葉紀興 蕭劍初 黃森雄 劉智文 張錦泉 翁應勇 黃志柏 黃重洋 吳惠寬 林耀基 陳聯榮 江玟良 楊振慶 彭育文 鄺耀章 林國穎 紀國良 黃建愿 韓學新 林永發 李彬光

(排名不分先後)

同 敬 輓

印尼陳氏宗親總會會長

陳伯年宗長令德配陳泗雲太福人仙遊



深表哀悼

Ketua Perkumpulan Marga Tan Batam -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Jakarta -

Ketua Perkumpulan Keluarga Tan Padang -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Balikpapan -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Pekanbaru -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Tanjung Balai Karimun -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Tg.Pinang -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Bandung -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Sukabumi -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Pontianak -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Makasar -

Ketua Perkumpulan Marga Tan Tg. Leidong -

Tan Lai Jong 陳來永

Jan Soetanto Putra 陳本洋

Joni Tan 陳有華

Tjan Hariyanto Chandra 陳裕和

Mulyanto 陳進忠

Budi Yani 陳學毅

Karsidi Tamrin 陳炳華

Gunarsa Setiawan 陳蘊榮

Tan Le Gak 陳禮嶽

Swandono Adiyanto 陳洪煊

Leonard Tanzil 陳煒傑

Tan Kheng Ciok 陳慶祝

同 敬 輓



波音787“梦幻客机” 首度降落南极创2纪录

挪威“北欧大西洋航空”N0787班机是首架降落南极的波音787客机。

挪威一架波音787“梦幻客机”日前降落在南极这个相当不寻常的地方。

美国有线电视新闻网报道，这架广体客机由挪威“北欧大西洋航空”运营，在15日凌晨2时（大马14日晚上9时）降落在特罗尔简易机场（Troll Airfield）。

据报道，机场3.3公里长、60公尺宽的跑道，就建在南极冰蓝色的冰面上，直接用冰、雪砌成。时值南极夏季，因此凌晨时分仍是阳光普照。

这是首次有波音787客机降落南极大陆，不过这架编号N0787航班并非定期载客航班。当天机上45名乘客都是“挪威极地研究所”的科学家，同时载有12吨设备与补给，目的地是特罗尔研究站

航空动态追踪网站Flightradar24指出，除了是波音

787首次降落南极，这趟行程也写下在特罗尔机场降落的最大型飞机的纪录。

N0787在13日从挪威奥斯陆起飞，中途在南非开普敦停留约2天后再飞往南极。居间安排这次飞航的Aircontact公司代表凯里说，波音787有宽广的货舱空间，是这趟航班的理想机型。

波音公司驻地代表埃尔兰森表示，波音787的燃料效率也是一个因素，“从开普敦到南极来回中途，都不需要加油”。

北欧大西洋航空总执行长拉森表示：“很荣幸也很兴奋，本公司写下首架波音787降落南极的重大时刻，这趟飞行也真正见证机师、机组员经过的高度训练和具备的技术。”

挪威极地研究所所长布雷克说，利用较大型飞机是前往南极比较环境永续的方式，有助于减少总共制造的碳排放量和环境足迹。

（南洋网）

王毅：中美关系能否巩固向好态势 关键是美能否遵信守诺

中共政治局委员、外交部长王毅强调，习拜会有利于推动中美关系朝着健康、稳定、可持续方向迈出步伐。中美关系能否巩固向好态势，关键在于美方能否遵信守诺。

中国外交部官网星期六（11月18日）公布，王毅说，今年年初以来，中美关系经历不少曲折，面临困难局面，这不符合两国人民利益和意愿。

王毅形容中美元首旧金山会晤是中美关系史上的大事件，也是国际关系中的大事件，有利于推动中美关系朝着健康、稳定、可持续方向迈出步伐。“习近平主席引领中美关系这艘巨轮穿越暗礁险滩从巴厘岛抵达旧金山，展现了大国领袖的政治担当和战略魄力。”

王毅强调，中美关系发展从来都不是一帆风顺的，仍然存在很多深层次、结构性问题，还有不少风险挑战需要共同应对。旧金山不是终点，而应该成为新的起点。“中美关系能否巩固向好态势，关键在于美方能否遵信守诺，同中方相向而行，把两国元首达成的重要共识真正落到实处。”



在经济课题方面，王毅说，在世界经济复苏乏力、不确定因素增多的背景下，外界高度关注中国作为全球主要经济体的表现，普遍期待中国继续发挥全球增长“动力源”和“稳定器”作用。

王毅最后说，此次访美是中国国家主席习近平运筹大国关系的“大手笔”。从年初在莫斯科举行中俄元首会晤，到年底在旧金山举行中美元首会晤，中国坚持不懈推进大国协调合作，推动构建总体稳定、均衡发展的大国关系框架，充分彰显了中国负责任的大国担当。

（早报）

中菲领导人举行非正式会谈 寻求缓解南中国海局势

中国与菲律宾在南中国海摩擦不断，菲律宾总统小马可斯与中国国家主席习近平在美国旧金山举行非正式会谈，寻求制定机制缓解南中国海紧张局势；小马可斯称，两国领导人同意，南中国海议题不该成为定义中菲关系的因素。



受访学者分析，会谈有助开启中菲各层级对话，逐步缓解南中国海紧张局势。不过，两国结构性分歧未解决，会谈能起多大效果仍待观察。

小马可斯和习近平在旧金山出席亚太经济合作组织（APEC）峰会期间，于星期五（11月17日）举行非正式会谈。这是两人不到一年内第二次会面。

小马可斯在会后接受媒体访问；中国官方截至《联合早报》截稿时间，并未发布任何与会谈相关的消息。

据路透社和《菲律宾星报》等媒体报道，小马可斯称，两国领导人尝试制定机制缓解南中国海的紧张局势，并透露他寻求和习近平再次就近期事件举行会谈。

中国和菲律宾过去几个月在南中国海争议海域阿云津礁（中国称仁爱礁）摩擦不断，中菲船只10月在该海域发生两次碰撞，是两国近年来在南中国海最严重的摩擦。

中国10月底也指责菲律宾护卫舰“非法闯入”黄岩岛（菲律宾称马辛洛克浅滩）邻近海域。

小马可斯就中菲近期的事件提出关切。小马可斯称，他和习近平都同意，南中国海议题不该成为定义中菲关系的因素。小马可斯也强调，“我不认为任何人想开战”。

不过，小马可斯指出：“这些问题依然存在，双方必须继续沟通并寻找方

法避免出现类似意外。”

菲律宾官方9月批评，中国在南中国海有主权争议的海域设置浮棚，阻挡菲律宾渔民捕鱼。

小马可斯强调，菲律宾渔民应可不受伤害地捕鱼。“我要求我们回到中国和菲律宾渔民一起在这些海域捕鱼的状态。”

小马可斯今年1月访问北京，是中国今年接待的首名外国领导人。当时两国领导人会谈氛围友好，双方会后发布了联合声明，同意以和平方式处理争议。但过去几个月来，中菲在南中国海的紧张局势不减反增。

两国领导人在APEC期间也未安排正式会谈，而是由菲律宾单方面释出两国元首非正式会谈的具体消息。

台湾中华亚太菁英交流协会前秘书长王智盛接受《联合早报》采访时分析，南中国海问题的敏感程度不亚于台海，即便中菲领导人能有所互动，北京还是面对两难的局面。一方面不能放弃现有的强硬立场；另一方面也因美国、菲律宾、日本等国对南中国海议题的关注，后续可能得调整处理方式。这相信

是北京低调处理此次会谈的主要原因。

不少分析认为，除了台海议题，南中国海也存在中美擦枪走火的潜在风险。此前有消息称，美国总统拜登在习拜会上就南中国海议题对中国做出了提醒。小马可斯与习近平会面前，也在旧金山与美国副总统哈里斯举行会谈，讨论议题包括西菲律宾海局势，双方重申了菲律宾与美国强有力的联盟关系。

南洋理工大学拉惹勒南国际研究院资深研究员许瑞麟受访时研判，近期的南中国海问题上升到两国元首的直接对话，这对于启动双方各个层级的对话，逐步缓解局势多少有些帮助。双方下来一两周有可能宣布部长级或较低级别的会议，这将是两国着手改善南中国海局势的积极迹象。

不过许瑞麟指出，中菲领导人的简短对话无法改善两国在南中国海面对的结构性问题。双方都没有太大的退让空间，只能继续推进现有立场；因此即便此次非正式会谈对南中国海局势起了稳定作用，这个稳定期料也只是短暂的喘息窗口。

（早报）

以军袭击加沙难民营 至少百人死亡

以色列军队星期六（11月18日）再度袭击位于加沙地带北部杰巴利耶难民营。消息人士告诉新华社记者，此次袭击已造成至少100人死亡。

法新社引述哈马斯控制的加沙地带的一名卫生部官员说，以色列对杰巴利耶（Jabalia）难民营的两次袭击造成80多人死亡。

官员说，以色列对难民营内联合国运营的法库拉学校（Al-Fakhura）发动袭击，造成“至少50人”死亡，该学校已改建为流离失所的巴勒斯坦人的避难所。目击者说，以军袭击时有数百名无家可归的人栖身在学校内。

官员补充道，以军对另一栋建筑的袭击导致同一家庭的32人死亡，其中19名是小孩。

加沙地带北部印度尼西亚医院消息人士说，袭击造成的死亡人数很可能继续上升，目前不少伤者情况危急，许多人仍然埋在废墟下。

路透社引述联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处主任专员菲利普·拉扎里尼（Philippe Lazzarini）



说，工程处收到了“可怕”的照片和录像，显示加沙北部近东救济工程处一所学校遭到袭击，造成数十人死伤。他说：“这些袭击必须停止。人道主义停火不能再等了。”

早些时候，在加沙南部汗尤尼斯（Khan Younis）地区一栋住宅楼遭

到袭击，造成至少26人死亡。

杰巴利耶难民营是加沙地带八个难民营中最大的一个。

自10月7日巴以新一轮冲突爆发以来，以军多次对该难民营实施袭击，已造成数百人伤亡。

（早报）

美媒：习拜会成果显示 两国权力平衡 有微妙但显著变化

美国媒体认为，各方瞩目的中美元首峰会达成的成果显示，两国的权力平衡发生了微妙但明显的变化。

《纽约时报》分析文章指出，在多年来与美国总统打交道中，中国领袖首次要从美国那里获得一些好处。在与美国总统拜登的峰会上，中国国家主席习近平开列的清单，首先是美国恢复对华金融投资，以及打破技术出口管制，这种管制至少暂时压制了中国制造最先进半导体和实现人工智能突破的能力。

该篇文章指出，就因为中国有所求，美国这次能够相当快速地与中方就打击芬太尼和恢复军事沟通达成协议。恢复军事沟通

对两个每天存在军事摩擦的超级大国来说至关重要。

习近平的魅力攻势，究竟是一种战术策略，还是标志着持久的转变？

拜登的助手们对美中峰会取得的具体成果感到高兴，但他们也承认这些成果可能是短暂的。尽管如此，拜登似乎乐于利用这个机会喘息，希望在明年总统大选前有更多的时间重建美国制造业的竞争力，并为美国在太平洋地区取得的成就添砖加瓦。

美国智库大西洋理事会的罗伯茨认为，中国目前的经济情势迫使习近平在美国摆出“友好面孔”。他说，习近平与拜登会面，以及习所做出的让步，和当

前中国经济持续低迷有关。

也有分析员认为，美方这次在习拜会取得小赢，但两国关系稳定可能只是短暂的，他们指出未来一年中美关系仍可能因为台湾问题和美国选举而再次陷入动荡。

中美元首星期三在旧金山的峰会可能是美国大选前习近平与拜登的最后一次会面，下一次的二十国集团（G20）峰会和亚太经济合作组织（APEC）峰会，预计将在明年11月5日美国大选后不久分别在巴西和秘鲁举行。

更为人关注的是台湾将在明年1月13日举行大选，中国至今已多次在台湾周边进行军事演习。一名美国官员透露，拜登



请习近平“尊重台湾的选举进程”，习近平则重申反对美国向台湾出售武器，并强调“统一的进程不可阻挡”。

在习拜会期间还出现了一个新的转折，台湾在野的国民党和

民众党决定联手，这可能对民进党总统参选人赖清德构成严峻挑战。华盛顿智库史汀生研究中心中国项目主任孙韵生，台湾的权力更迭将对亚太局势产生“巨大影响”。（早报）

APEC峰会闭幕 发布金门海峡宣言



亚太经济合作组织（APEC）第三十次领导人非正式会议17日在美国旧金山莫斯科尼中心闭幕。

新华社报道，亚太经合组织领导人非正式会议发表了2023年亚太经合组织领导人《金门海峡宣言》。

宣言强调，亚太经合组织必须利用技术和经济进步，继续释放本地区的巨大潜力和活力，促进经济增长，应对包括气候变化在内的所有环境挑战。

本次会议由美国总统拜登主持，主题为“为所有人创建强韧和可持续未来”。

宣言称，亚太经合组织致力于对世界贸易组织（WTO）进行必要改革，增强其各项职能，包括着眼于2024年前恢复全面、运转良好、所有成员可

参与的争端解决机制开展相关讨论。

宣言说，亚太经合组织强调致力于以市场驱动方式，推进区域经济一体化，包括推进亚太自由贸易区议程。

为此，亚太经合组织将加强能力建设和技术合作，支持本组织经济体参与地区全面和高质量发展事业。

宣言表示，亚太经合组织将继续致力于营造公平竞争的良好贸易投资环境，保持市场开放，解决供应链中断问题，包括推进安全、有竞争力、坚韧、可持续和开放的供应链，打造可预测、有竞争力和数字联通的亚太。

宣言说，亚太经合组织各经济体需要加大力度，在考虑最新科学发展和不同国情的基础上，通过各种途径加快清洁、可持续、公正、可负担、包容性的能源转型，实现到本世纪中叶左右全球温室气体净零排放/碳中和。

亚太经济合作组织贸易部长和外长发表联合声明，承诺支持世界贸易组

织改革，包括恢复该组织争端解决职能。

美国加州旧金山亚太经合峰会17日闭幕，APEC成员的贸易、外交部长发表联合声明说，为确保世贸发挥“重大作用”，“我们支持世贸进行必要改革，以完善组织的所有职能。

这样一来世贸的成员们才能更好地实现组织的基本目标，并应对现有和新出现的全球贸易挑战”。

另外，亚太经合主席发表一份主席声明说，各成员就加沙地带持续的危机交换意见，包括美国在内的领袖们阐明了各自的立场。

声明提到，一些领袖反对将主席声明的言语用词纳入旧金山金门宣言，“理由是他们不认为亚太经合峰会是一个讨论地缘政治问题的论坛”。

一部分亚太经合成员领袖则传达了本月11日阿拉伯-回教国家峰会达成的一致立场。（南洋网）

APEC成员重申决心

打造自由开放贸易与投资环境

亚太经济合作组织首脑峰会领导人在两天的峰会结束后，在俄乌和加沙战事的问题上仍有分歧，但各方承诺支持世界贸易组织的改革。

今年亚太经合组织（APEC）主席国美国星期五（11月17日）发表的声明同去年的APEC领导人声明内容类似，指“大多数”成员“强烈谴责对乌克兰的侵略”。声明说，APEC领导人针对加沙局势交换了意见，一些领导人对主席声明中的措辞表示反对，认为APEC并非讨论地缘政治问题的论坛。

印度尼西亚、马来西亚和文莱过后另发联合声明，要求立即并持续在加沙实行人道停火，同时让必需品毫无阻碍地进入加沙。

尽管各方对于俄乌战争和以哈冲突存在分歧与争执，但习拜会缓解了部分担

忧，因为APEC成员一直担心中美这两个超级大国之间的竞争持续恶化。

APEC领导人当天也发表了《旧金山宣言》，重申决心打造自由、开放、公平、不歧视、透明、包容以及可预测的贸易与投资环境。宣言表明，各国将致力于对世界贸易组织（WTO）进行必要的改革，以改善世贸的所有职能，包括通过讨论以求在2024年结束前，建立一个可供所有成员使用、运作良好的争端解决机制。

据宣言，APEC经济体须利用技术和经济成就，继续释放本区域的巨大潜力和活力，促进经济增长，并应对包括气候变化在内的所有环境挑战。

美国总统拜登在APEC闭幕演讲中，呼吁亚太区经济体共同确保人工智能带来更好的改变，而不是滥用或限制员工的潜力。



他透露，他与中国国家主席习近平曾就人工智能问题进行简短讨论。“未来10年，我们将看到比过去50年更多的技术变革。我们必须共同确保未来的变革会更好。”

拜登指出，对于人工智能未来的发展可采取的步骤，应包括在发布任何这类系统之前，确保系统安全，

并为由人工智能生成的内容加上水印标记，以便将人工智能系统可能对社会构成的风险降到最小。

“世贸组织上诉机构仍处于瘫痪状态。它的成员国必须争取实质进展，以恢复一个全面和运行良好的争端解决机制，具有约束力且可执行裁决。”（早报）

拜登习近平 APEC会议结束后话别

本届亚太经济合作组织（APEC）峰会期间举行的中美元首峰会当地时间星期三（15日）落幕后，美国总统拜登与中国国家主席习近平星期五在APEC领导人非正式会议结束时，再度互动，相互话别。

中国外交部部长助理华春莹星期六（11月18日）在个人X平台（前称推特）上发出一张拜登与习近平话别的照片，并配文写道：亚太经合组织（APEC）会议结束时，美国总统拜登与国家主席习近平话别。

本月15日至17日举行的2023年亚太经济合作组织（APEC）峰会在美国旧金山举办。在中美关系震荡近一年后，拜登任期内第二次与习近平的会面成为峰会关注焦点。

习拜会是在当地时间星期三（11月15日）上午于旧金山南部



郊区的费罗丽庄园举行。在全程使用同传会晤了四小时、共进午餐、领导人“散步交谈”后，中美双方都正面评价会面的成效，双方宣示继续沟通。中美元首时隔一年后的会面在积极氛围中落幕。（早报）

拜登：加沙和约旦河西岸 应在巴勒斯坦权力机构下重新统一

美国总统拜登当地时间周六表示，以色列与巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动（哈马斯）的战争结束之后，最终应由巴勒斯坦自治政府接管加沙地带和约旦河西岸。

路透社报导，拜登在美国《华盛顿邮报》当天发表的一篇文章中说：“在我们争取和平的过程中，加沙和约旦河西岸应该在一个单一的治理结构下重新统一，并最终由重整后的巴勒斯坦自治政府负责领导，因为我们都在努力实现两国方案。”

拜登强调说：“不得强迫巴勒斯坦人离开加沙、不得重新占领、不得围困或封锁、不得缩减领土。”

他也利用这篇文章试图回答以巴战争结束后，美国对加沙有何期望的问题。

以色列总理内塔尼亚胡对拜登让巴勒斯坦自治政府治理加沙的方案提出异议。

他在以色列特拉维夫举行的新闻发布会上说：“我认为，在我们战斗并完成所有这一切之后，目前形式的巴勒斯坦自治政府没有能力承担对加沙的责任。”

内塔尼亚胡曾表示，“在可预见的未来”，以色列必须在加沙维持“全面军事责任”。

巴勒斯坦自治政府曾同时管理约旦河西岸和加沙地带，但在与哈马斯发生短暂内战后，于2007年被赶出加沙地带。

拜登还表示，美国准备对袭击约旦河西岸平民的“极端分子”实施签证禁令。自10月7日



哈马斯袭击以色列以来，以色列对约旦河西岸巴勒斯坦人的暴力行为有所增加。

拜登说：“我一直向以色列领导人强调，针对约旦河西岸巴勒斯坦人的极端主义暴力行为必须停止，施暴者必须被追究责任。”

巴勒斯坦自治政府主席阿巴斯敦促拜登向以色列施压，要求以色列停止针对巴勒斯坦人的暴力行为。

阿巴斯在巴勒斯坦电视台播出的特别讲话中说：“我也呼吁你们（指美国）紧急介入，制止以色列军队的袭击，以及定居者对约旦河西岸和耶路撒冷巴勒斯坦平民持续的恐怖主义行为。”

约旦河西岸是300万巴勒斯坦人的家园，与超过50万犹太定居者生活在一起，该地区的紧张局势已经持续了18个多月，随着新一轮以巴战争爆发后暴力事件升级，引起了国际社会越来越多的关注。（东方网）

击落MH17客机战犯基尔金 宣布将与普京竞争当俄罗斯总统

因涉嫌煽动极端主义而在俄罗斯被拘留、目前正在等待审判的俄罗斯著名极端民族主义者基尔金（又名斯特列尔科夫），在俄罗斯独立新闻媒体Sota.vision（SOTA）当地时间周六发布的声明中表示，他将提名参加2024年俄罗斯总统选举。

路透社报导，基尔金8月在被拘留期间曾表示，他会成为比普京更好的总统，并讽刺普京“太仁慈了”。大多数人认为基尔金不太可能成为普京的竞争者。

SOTA在即时通讯软件Telegram频道上发布了一段视频，视频中声称是“俄罗斯斯特列尔科夫运动”（为基尔金建立的政治运动）组织联合主席的内尔津，在新闻发布会上宣读了基尔金的一封信。

现年53岁的基尔金在信中指示他的追随者设立一个总部，并开始为他的竞选收集签名。基尔金的支持者9月表示，基尔金的刑事调查已延长至12月18日。

基尔金8月在莫斯科一家法院，就审前拘留提出上诉，但

最终败诉。他因2014年在乌克兰东部击落马航MH17客机，而被荷兰海牙法院经缺席审判定罪，与其他3人判处终身监禁，自此他便在西方为人所知。

目前，他被荷兰、乌克兰等国以在逃战犯身份通缉。

克里姆林宫发言人佩斯科夫曾表示，普京获得了前所未有的支持，如果他明年参选总统，他将赢得压倒性多数的胜利。

2014年7月17日，马航MH17航班从荷兰阿姆斯特丹起飞前往马来西亚吉隆坡，在乌克兰靠近俄罗斯边界地区坠毁，机上298人全部遇难，其中包括196名荷兰人。

2016年9月，荷兰、马来西亚、乌克兰、比利时、澳洲五国组建的联合调查团公布报告称，客机被一枚“山毛榉”导弹击中坠毁，导弹发射系统来自俄罗斯境内，导弹是从乌克兰东部一个亲俄武装控制的村庄发射的。

俄罗斯方面坚决否认对MH17航班坠毁事件负有责任，并指责联合调查团对俄罗斯抱有成见。（东方网）

消息：以哈与美达成临时协议 释放数十名人质换停火五天

消息人士称，以色列、美国和哈马斯达成一项临时协议，释放在加沙被扣为人质的数十名妇女和儿童，换取战斗暂停五天。

《华盛顿邮报》美东时间星期六（11月18日）晚上引述熟悉相关协议条款的消息人士报道，如果不在最后关头节外生枝，这项释放人质行动可能在未来几天内开始，以色列和哈马斯持续了一个多月的激烈冲突也将迎来首次暂停；人道主义救援也能更大力度地进入受围困的加沙飞地。

报道称，以色列、哈马斯和美国三方达成的这项协议长达六页。根据详细条款，冲突各方将在至少五天内冻结作战行动，同时每24小时分批释放至少50名人质。高空监视器将监控地面上的行动，以维持秩

序。

据信有239人被关押在加沙，目前尚不清楚其中多少人会根据协议重获自由。

报道引述阿拉伯和其他国家的外交官称，以美哈三方在卡塔尔多哈经过数周谈判达成了协议大纲。但直到现在，以色列会否同意在条件合适的情况下暂停进攻加沙，仍是个未知数。

以色列驻华使馆发言人星期六晚些时候说：“我们不会对入质事件的任何方面发表评论。”

报道称，一名知情人士匿名透露，接受这项协议对以色列来说是一个艰难的决定。以色列国内对总理内坦亚胡施压，要求人质获释；但与此同时，也有人要求政府不要以释放人质作为交换条件。



以色列政府则在近期的公开讲话中保持着强硬态度。国家安全委员会主席海格比（Tzachi Haegbi）星期五（17日）说，以色列战时内阁一致同意，只有在“大规模释放人质后……才能实现有限的停火”。

海格比强调停火将有限且短暂实施，之后，以色列“将

继续努力实现我们的战争目标”。

不过另据路透社报道，美国白宫发言人星期六晚上说，以色列和哈马斯尚未就临时停火（temporary ceasefire）达成协议，美国正继续努力争取让双方达成共识。另一名美国官员也说，协议尚未达成。（早报）



分析：中国将以新加坡模式推进住房市场转型

北京提出以“三大工程”建设，构建房地产新发展模式后，有分析认为，中国可能借鉴新加坡公共住房模式，重塑房地产市场。

彭博社本周报道，中国政府计划最快在本月推出“三大工程”具体实施计划，为此提供至少1万亿元人民币资金。

“三大工程”指的建设保障性住房、城中村改造、建设“平急两用”公共基础设施。

澳新银行驻香港高级经济学家王蕊分析，北京的计划更像是让房地产行业向新加坡模式进行长期结构性调整。她说：“我认为这不仅仅是为短期提振房地产投资，而是关乎中国的2035年‘共同富裕’目标。”

新加坡的房地产市场以公共住房为主导，鼓励中低收入者购买政

府提供的公共住房，少部分高收入人群则通过市场方式来解决住房问题。

中国目前还未公开保障房计划的细节。经济观察网上月报道，中国国务院《关于规划建设保障性住房的指导意见》文件，近期已传达到各城市政府、各部委直属机构。文件明确了推动建立房地产业转型发展“新模式”的目标，35个大城市将率先探索实践。

有分析认为，新模式旨在建立一个严格监管的公共住房市场，规定谁能购买这些房屋，并为转售方式设限，其中一种可能是要求将房屋卖回给政府；此外，还会有服务于富裕家庭的商业房地产市场，既为部分阶层提供财富积累渠道，也确保中低收入者负担得起住房。（早报）

马云减持阿里股票 阿里市值“蒸发200亿美元”

阿里巴巴不再推进阿里云的分拆和上市计划，并同时搁置盒马的上市计划，这一重大策略逆转，叠加创始人马云减持股票的消息，令阿里巴巴股价大跌，市值蒸发近200亿美元（268.8亿新元）。

据路透社报道，美国证券交易委员会官网披露的文件显示，马云家族信托基金全资持有的两家英属维尔京公司JC Properties Limited和JSP Investment Limited，计划在11月21日出售阿里巴巴500万美国存托股份，涉及股票市值共8.7亿美元。

阿里巴巴公司股价星期四（11月16日）在纽约下跌9.1%，市值蒸发超过200亿美元，创一年多来最大跌幅。阿里巴巴股价星期五（11月17日）在香港收盘下跌9.96%，领跌恒生科技指数和恒生指数。

据彭博社报道，瑞银分析师的一份报告指出，尽管马云本人已不再参与阿里业务，但他在估值低迷的情况下减持，依然会对市场情绪造成伤害。

马云办公室律师星期五（11月17日）晚间对中国媒体回复，称这次披露的出售计划是一个远期规划。马云坚定看好阿里，当前股价远低于阿里实际价值，仍会坚定持有阿里股票。

阿里巴巴在2020年10月的巅峰时期市值达到8300亿美元，但现在



的估值还不到这个数字的四分之一。

该集团星期四披露的季报数据显

示，集团收入超市场预期实现同比增长9%，但是市场更关心公司作出的方向调整。

今年3月，阿里巴巴集团启动“1+6+N”组织变革，将云等业务从阿里分拆独立上市。但这一策略出现重大逆转，表明美国限制人工智能芯片的禁令对中国科技公司的负面影响逐渐显现。

腾讯的总裁刘炽平星期三（11月15日）表示，美国对先进芯片的限制，也迫使公司更有效地使用现有芯片并寻求国产人工智能芯片。星期五腾讯在香港的股价也下跌了2.9%。（早报）

青岛宣布租房即可落户政策

中国青岛宣布，在青岛全市范围内城镇租赁房屋居住的居民及其配偶，即使在青岛没有合法产权房屋，在房屋租赁期间也可以申请集体户落户。

据《青岛日报》星期六（11月18日）报道，青岛市政府发布《关于进一步深化户籍制度改革的通知》的新规定扩大了可落户房屋类型范围，由居住性质的产权房屋放宽至合法产权房屋。

合法产权房屋包括，已办理产权权属的房屋和已办理房屋转让合同网签备案尚未办理不动产权证书的房屋。产权证登记为商住、商用等类型的房屋此次都在扩大范围中。

根据新规定，稳定居住落户由城区（黄岛区、城阳区、即墨区）扩大至全市范围。在城镇租赁房屋居住并办理租赁合同备案和居住登记的人员，申请人及配偶在本市无合法产权房屋的，在房屋租赁期间可以申请本人及其



近亲属在城镇其他近亲属家庭户或者租赁房屋所在地的城镇社区集体户落户。

据每日经济新闻网报道，中指研究院监测数据显示，2023年以来，中国各地出台优化限购相关政策超50条。其中9月南京、合肥、济南、青岛等12个二线城市全面取消限购政策，广州、天津、西安、厦门、苏州、长沙、成都等城市优化限购政策。10月，杭州、上海部分区域优化限购。11月，昆明取消省外限购，各地需求端政策持续优化。（早报）

中美商务部长承诺继续高层接触 明年初面对面会议

美国商务部说，美国和中国计划明年就商业问题举行进一步的会谈，并承诺尽管双方关系紧张仍将继续进行高层接触。

综合法新社和路透社报道，美国商务部长雷蒙多和中国商务部长王文涛，星期四（11月16日）在加利福尼亚州伍德赛德（Woodside）会面。

美国商务部周五发表声明说，雷蒙多和王文涛“讨论了美中商业问题工作组所取得的进展，并计划在2024年初举行面对面会议。”

双方还将在明年1月就加强商业秘密保护进行技术性讨论。

美国商务部说，雷蒙



多告诉王文涛，美国出口管制的针对性有限，并非旨在遏制中国经济增长。但她 also 强调，“维护国家安全没有协商余地”。

近年来，中美这两个全球最大经济体的关系急剧恶化，两国也在人权和出口管制等问题上发生冲突。

华盛顿说，美国的出口限制是一项国家安全措施，旨在减少中国获得对人工智能（AI）技术和尖端武器发展等至关重要的先进晶片。

但北京方面驳回这些

港府下调港股印花税 业内人士：难提振低迷股市

香港股市近年表现低迷，被揶揄为“国际金融中心的遗址”，特区政府从星期五（11月17日）起下调股票交易印花税税率至0.1%，希望提升香港股市竞争力。不过，受访的业界人士认为，这对提振股市作用不大，建议当局进一步下调交易印花税。

恒生指数星期五最大跌幅一度达到近420点，收市报17454点，下跌378点，跌幅为2.1%。港股日成交只有979亿港元，反映港府下调股票交易印花税率作用不太明显。

港股流动性最近两年持续下降，港交所数据显示，今年前七个月，港股平均日成交金额仅为1136亿港元，远低于2021年的1667亿港元。

今年10月5日，港股全日成交更只有470亿港元，创下2018年12月28日以来新低。



今年9月11日，港股成交额仅为867.9亿港元，当时有中国内地媒体引述统计指出，当天港股有697支个股出现零成交，占比约26.39%；有938支个股成交额在1亿港元以下，占比为35.52%。有业内人士分析，这意味着每天在港股市场中有接近四成的股票处于“零成交”或“低成交”状态。

除了成交金额，恒生指数也持续下跌。以星期五收报17454点计算，这与2018年1月29日最高纪录33484点相比，几近腰斩。

为提振股市，港府在上月底公布的最新一份《施政报告》中宣布，将股票印花税率从0.13%下调至0.1%，还将采取检讨股票买卖价差、降低市场资讯费用、改革GEM（H股创业板）市场等多项措施，持续促进股市发展。

他说，中国财政部和国家税务总局今年8月底联合公告，为了活跃资本市场，提振投资者信心，将证券交易印花税减半，税率由0.1%降至0.05%；港府这次紧随国家步伐下调印花税，是回应市场声音的正确一步。

但他担心，港府将印花税率降回0.1%，可能“用药不够”，未来更多交易资金将转移至交易成本更便宜、前景更有吸引力的市场，届时港府想再加大力度，恐怕已是药石无灵。

香港资深投资人邵志尧接受《联合早报》访问时指出，近年港股成交额少，主要有两个原因：一是美国采取高息政策，吸引了大量资金转去美国市场；二是中美脱勾趋势下，有些欧美基金改为追踪不含中港股市的基准指数，变相不再投资中国内地及香港市场，令香港股市的买卖金额大减。

邵志尧认为，目前全球股票交易所的趋势是征收零印花税，香港应该考虑进一步下调股票印花税，以增加竞争力。不过他相信，港股要恢复至前几年的高峰期，恐怕要等中国经济回暖。（早报）

中国钢铁业加快超低排放 力争80%以上钢铁产能完成改造

为持续追踪钢铁行业社会责任工作进展与成效，《钢铁行业社会责任蓝皮书(2023)》(以下简称《蓝皮书(2023)》)17日在北京发布。

《蓝皮书(2023)》称，中国钢铁投入巨大成本，坚定不移加快超低排放改造。超低排放改造使中国钢铁业向低能耗、低污染绿色制造转型取得突破性进步。下一步将继续加快钢铁行业超低排放改造进程，力争2025年80%以上的钢铁产能完成改造。

此次发布会由中国钢铁工业协会主办，中国社会责任百人论坛承办，主题为“绿色赋能，低碳未来，负责任的大国钢铁”。中国钢铁工业协会副会长屈秀丽说，“《蓝皮书(2023)》的发布将为行业履行社会责任提供最新的决策支撑和传播

载体，为钢铁企业制定社会责任规划和管理提供数据支持和决策参考，并将进一步助力和提升钢铁企业履行社会责任的能力和成效，具有重要的意义。”

屈秀丽表示，《蓝皮书(2023)》的编制系统反映了钢铁企业在推进社会责任管理中的实践探索，充分彰显了钢铁行业在经济社会发展中的责任担当。“当然，我们也应清醒地看到，目前钢铁企业的社会责任工作还存在着一些不足之处，如能力建设有待强化，发布社会责任报告企业占比有待提升等。”

屈秀丽在致辞中表示，2023年是聚焦钢铁行业面临的新形势，定位行业发展的新目标，全面推进钢铁工业高质量发展关键性的一年。面对依然复杂严峻的外部环



境，钢协推动钢铁行业逐步形成了“1231”行业发展目标和“232”重点工作推进体系。钢铁行业充分发挥产业优势，坚持绿色低碳、推动行业变革，彰显社会责任担当，努力开创钢铁工业高质量发展新局面。

屈秀丽强调，广大钢铁企业在做强做优钢铁主业的同时，勇于担当作为，认真

履行社会责任，为促进经济社会可持续发展做出了突出贡献。近年来，钢铁行业在坚持绿色低碳发展，改善生态环境，努力促进乡村振兴，积极响应“一带一路”倡议等许多方面又取得新成就，充分展现了钢铁报国的追求与情怀，钢铁脊梁的使命与担当。（中新网）

陳伯年摯友令德配陳泗雲太夫人仙遊



佛光接引
往生淨土

俞雨齡 黃春蘭
合什



INDONESIA
印度尼西亚日报

Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com

2023年11月20日 (星期一) B1

总奖金 - Total Prize

IDR 55 mio

提交方式 - Submission Method:

Online (Scan Barcode)

<https://forms.gle/v3TowkekxYAhMxzC9>

Scan here



2023年中国人寿印尼作家嘉年华

CHINA LIFE INDONESIA WRITING COMPETITION

收集征文截止: 2023年11月24日

Submission Deadline: 24 November 2023



张和然代表印尼客宗(左)与宋向华(右)签署备忘录后合影。



袁宽(左)代表印华日报与宋向华(右)签署备忘录后合影。



陈新(左)代表印度尼西亚日报与宋向华(右)签署备忘录后合影。



杨健昌(左)代表亿乐荣电视台与宋向华(右)签署备忘录后合影。



江森成(左)代表国际日报与宋向华(右)签署备忘录后合影。

南宁广播电视台

与印尼客总及华文媒体签署备忘录

廖子建 报道/摄影

(雅加达讯) 南宁广播电视台编导宋向华率领的拍摄组, 于2023年11月17日 抵达雅加达, 于11月18日上午抵达印尼客属联谊会总会所拍摄春天的旋律杯 半决赛, 并于当天下午

约2时与印尼客属联谊会、亿乐荣电视台、大爱电视台、印华日报、印度尼西亚日报、印尼国际日报签署合作备忘录。

由张和然代表印尼客属联谊会, 陈新代表印度尼西亚日报, 杨健昌代表亿乐荣电视

台, 江森成代表印尼国际日报, 袁宽代表印华日报与南宁广播电视台编导宋向华签署备忘录, 并邀请参加于2024年1月12日在中国南宁举行的《春天的旋律·2024》跨年春节晚会。

南宁广播电视台拍摄组于11月19日采访印尼客属联谊会、印尼梅州会馆 印尼华裔总会、印华百家姓协会、印尼广东社团联合总会、印尼龙狮运动联合总会、印华作协、印尼福建联谊会总会、驻印尼中国大使馆代表。



南宁广播电视台与印尼客总及各华文媒体代表合影。



春天的旋律筹委会、客属代与南宁广播电视台代表合影。



印尼中华总商会理监事在杨炳昌灵堂前合影。

廖子建 报道/摄影

杨庆顺令尊杨炳昌告别礼 华社领导前来吊唁

(雅加达讯) 印尼华裔总会副总主席, 印尼中华总商会副主席杨庆顺令尊杨炳昌, 于2023年11月15日凌晨1时在寓所寿终, 随即将遗体奉移天堂殡仪馆治丧, 11月17日(星期五)晚上6时举行告别礼, 印尼中华总商会总主席张锦雄率领理监事, 印尼华裔总会黄德新以及理监事以及华社代表前来吊唁, 并于2023年11月18日(星期六)上午10时尊礼成服举行堂奠礼, 随即扶柩发引天堂殡仪馆火葬场火化, 享年92岁。



黄德新总主席(前右四)等理监事在杨炳昌灵堂前上香。



张锦雄总主席(前左三)等理监事在杨炳昌灵堂前上香。

BNPB与HEMD开启灾害管理培训活动合作机会



Kheriawan (左一)赠送纪念品给丁辉(左二)时与Irma Dewi Rismayanti合影。

(雅加达讯) 灾害管理教育和培训中心(Pusdiklat PB)主任 Irawan Kheriawan 表示, “国家灾害管理局 (BNPB) 推荐海外合作伙伴, 包括与中国湖北省应急管理厅 (HEMD) 举行的经典系统的合作, 该活动由教学人员与参与者一起进行。”

Kheriawan 与来自中国湖北省应急管理厅厅长丁辉与代表团的会面时表示, 探索联合管理合作可以在线或远程进行, 特别是灾害管理的基础知识。当然, 培训活动还必须得到预算的支持。到目前为止, 各项活动均得到了政府 APBN 资助计划的支持。但有些人也可以使用来自社区的预算。然而, 湖北省应急管理厅 (HEMD) 等合作伙伴有兴趣自费进行合作。

他说, “培训有级别和标准。在经典中, 培训参与者仅获得知识。但

还有一个培训系统, 参与者可以在其中获得技能和能力。之后是有一定时间和人员的能力测试。”

湖北省应急管理厅厅长丁辉指出, 当我们收到邀请时, 我们会考虑并期待与对方沟通。除此之外, BNPB 人员在处理灾害时非常专业。因此, 发起/提交与 BNPB 官员举行听证会/会议的请求, 以获得分享与降低风险最佳实践相关的知识和经验教训的机会。 “BNPB 在处理灾害方面是专业的, BNPB 教育培训中心的服务也是专业的。”

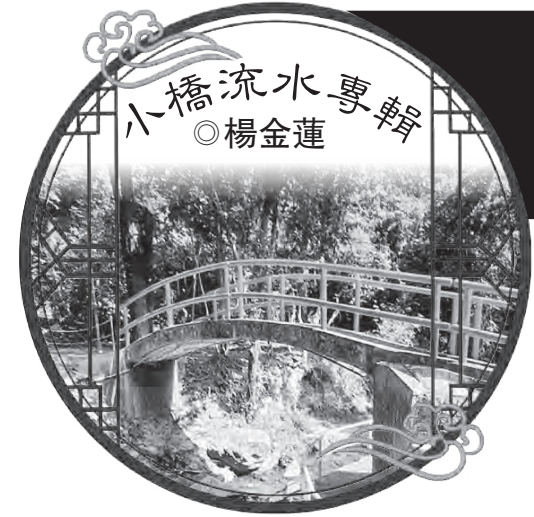
Kheriawan 强调, “HEMD 处理的紧急或灾害管理工作与 BNPB 具有相同的职责和责任。HEMD 和 BNPB 均负责应急救援、安全生产、消防管理、减灾救灾、防洪抗旱、森林防火、防灾知识等工作。” “因此, 我们准备了几点, 并介绍了 BNPB 的几个技术工作单位, 特别是与培训、培训设施以及开发系统或战略相关的单位。”

这种远程学习旨在提高灾害管理人力资源的知识和技能, 以创建一个能够抵御灾害的印度尼西亚国家。Pusdiklat 作为教育和培训实施机构, 其愿景和使命是成为印尼灾害管理的卓越中心。训练配套设施包括位于茂物的中心大楼, 占地四公顷。

Kheriawan 说, “培训提高了印度尼西亚所有省份的灾害管理能力。参与者来自各个层面当然还有公务员、私营部门、学者等等。最重要的是, 有预算来资助培训活动。”



双方代表合影留念。



自回雅，忍受了两个多月的酷热气候，终于在昨夜一场大雨中结束了旱季。遥望香港已是立冬，气候必是秋高气爽。我经历过北京的四季，最喜欢就是深秋初冬时，不太寒冷，也无潮湿；走在街上感觉很舒畅，只可惜有时乾燥皮肤痒难适应，须懂得勤以润肤油护理每寸皮肤即可以。印尼没有四季，一年就是旱季与雨季。几日前尚在摄氏35-38度之间，转眼一场大雨就变成只有28 ℃，但到了中午时分，竟又升到32 ℃。在家仍须开空调，才能过得自在些。

季节的更迭，容易生病，特别是高龄人更防不胜防。我今年忘记打防流感针，结果就中招了。初期只是感觉受凉，以为冲几次tolak angin喝即可，未曾想却越来越严重，直到流鼻涕、声沙哑，更是咳嗽不停，一发不可收

《我也说几句》 —— 不息（自由撰稿人）

是时候该限糖了！

几年前，就听说邻国新加坡政府决定在全国范围内禁止播放高糖饮料广告；接着又采取一系列措施，以预防糖尿病的进一步扩散，包括鼓励“多喝水！少吃糖！”，并在全国设立多个饮水机鼓励人们饮用自来水；对于每100毫升5克以上的总糖含量饮料，于生产或进口时征收“糖税”；强制造业显著列出含糖饮料的含糖量或营养成分等。

后来，马来西亚政府也开始对两类含糖饮料，即含糖饮料类，如碳酸饮料，以及蔬菜果汁类征收国内税。并且进一步将含糖饮料对象扩大至巧克力或可可、麦芽、咖啡、茶（二合一或三合一）的混合式含糖饮料产品等。

碍于篇幅，就不一一列举包括欧美、日韩等国的限糖政策了。不过综合起来，不外乎征收含糖饮料税，其涵盖范围通常包括碳酸饮料、非碳酸饮料、运动饮料及能量饮料；甚至早餐谷物片、巧克力、冰淇淋、饼干、酸奶及各种市面上的饮品。

再如限糖令，凡是和政府有关的机构等的活动中，都不许销售、提供含糖饮料；只要归政府管理的建筑，就不让含糖饮料做广告；政府经费一分钱都不能花在购买含糖饮料上。同时，不允许在自动贩卖机及零食摊销售一切糖含量超标的饮料。

学校周边禁止设置咖啡自动贩卖机，并劝告青少年经常光顾的食品店不要销售碳酸饮料。销售面包、汉堡包等受儿童青睐食品的连锁餐厅须在菜单中标注热量。

各国政府一方面征收糖税，同时也鼓励民众少喝含糖饮料，让无糖、低脂和脱脂食品逐渐成为消费重心。有些知名的传统甜饮料大户也掀起前所未有的“退糖运动”，包括可口可乐、雪碧等。此外，一些政府还计划开发和推广减糖烹饪法和食谱，并资助快餐店推出减糖菜单。

各国之所以这样做，是为了民众的健康。食品饮料中的糖分会被快速吸收进入人体，并造成胰脏及肝脏负荷超重，长久下来将导致糖尿病和心血管疾病，以及肥胖及体重超重、高血压等。儿童期的肥胖，体重超标，将面临罹患蛀牙、哮喘、睡眠障碍等严重病症。

各国政府已认识到添加糖对人类健康的危害，正采取行动减少食糖消费。世界卫生组织建议采取一套全面的人口健康方法来促进更健康的饮食，包括法规、税收和教育。

经了解，咱印尼的卫生部长已颁布2013年第30号卫生部长规定。责令加工食品及快餐必须标注糖分、盐分及脂肪含量及健康警示。主要目的是为保护民众免于因过量摄入糖分、盐分及脂肪含量而导致非传染性疾病如高血压、中风、糖尿病及心脏病等。

相关食品须标注“每人每天的糖摄入量超过50g，钠超过2000mg、或脂肪超过67g，会导致高血压、中风、糖尿病及心脏病。”依该规定，倡导每人每天的糖摄入量为全部热能（200kcal）的10％（相当于50g或4汤匙的糖），钠摄入量为2000mg（相当于5g或1茶匙的盐）、而脂肪摄入量为全部热能（702kcal）的20~25％（相当于67g或5汤匙的脂肪）。

我是第一次看到该规定，不知大家听过吗？不知道执行得怎样？而我们在日常生活中所看到的，好像大家依然故我，喝咖啡喝茶少不了糖，冰淇淋、可乐等饮料，甚至豆沙包等的馅料更甭说了。有些地方如中爪哇、东爪哇，当地的菜肴、汤等都很甜，真的很不习惯。

我常开玩笑说，我是最“贪生怕死“的（朋友同事说应该是“珍惜生命”才对，哈！），比较挑食忌口，不乱吃、不贪吃！在祖国期间，当地最名贵的河豚，我都不敢吃。

因为河豚（又称龟鱼，ikan buntal）的肝脏、血液等有剧毒；虽然河豚有滋补肝肾、祛湿止痛的功效，主治皮肤瘙痒、疥癣，且味道很鲜美，甚至有“拼死吃河豚”之说。而我大概从35岁开始，就“少盐、少油、少糖”了，每天只喝不放糖不放奶精的黑咖啡或红茶绿茶。

要健康，就得预防六高（高血压、高血糖、高血脂、高胆固醇、高尿酸、高体重），而糖、盐、油是最主要导因。生命是自己的！不要等世卫组织的什么倡导，更不必等政府出台什么规定政策，是时候该限糖了，就从每个人，每个家庭开始吧！

一雨成秋

拾。还是听女儿话，喝了止咳药水，才算多少减轻了身体负担。这段时间里，确实有些伤感，加上突接讯：在任抹的表弟猝逝，更感人生无常，老讲保重又怎样？明明他身体尚算健康，每天都忙于教育工作；也有医疗检查，却总是因忙而拖延。

日子过得清闲，从网上YouTube观看临近总统大选出现的纷争，少不免有不少想法。民主路上不会一帆风顺，大家都明了。但确实如网上所讲的那样吗？恐怕还须再深究。表面现象不足信，一个人的变化也不是一朝一夕的事。有纷争总好过一潭死水，或被压制不能自由表达个人意见。这是自由民主的国家，有其法制、法规，不是独裁国家，由某政权专门控制着一切。

上篇涉及政治的拙作，有读者问：“猫腻”什么意思？对住在中国内地的人来说，这说法是很普遍，大家心知肚明。但海外人士确实是一头雾水，摸不着头脑。猫腻是指有腥味，猫闻到就开心了。那就是说，那些事的背后有不可告人的某事实，但不能明说，只能用这两个字告诉你了。当然，印尼是保护言论自由的法制国家，无论有什么见不得人的故事，只要传媒查到一传，就所有真与假或丑陋的行

为都会在阳光底下，看得清清楚楚。全国那么多媒体人物，哪会怕有什么猫腻呢？在大选结果后真相即将大白。我们始终相信民主最后应该不会倒退。

如火如荼的总统大选，全民面对的是不寻常行为，竟然来自最高领袖插手的疑虑。是的，这些都越来越趋向明显的斗争，各传媒相继进言评析、反击，大家都看到了有人妄想让民主倒退。不同于那独裁专制的32年，没有人敢出声，只有忍气吞声，现在是民主的时代，任何国家的人民都会重视自己拥有的人权、自由。只有坚决执行我们的民主制度，人民才能真正当家做主，才能坦然自由地生活着。既然国家已经向着现代化强国迈进，还有什么理由让民主倒退？当代印尼人民已有智慧，再不能任由当权者无情地指手划脚，任人宰割的时代已逝不复返。当人民觉醒了，又拥有知识与智慧，谁能凌驾于上胡作非为？就是总统也是民选的，人民会选也会罢免，因为总统的权力来自人民。这就是民主的选举制度决定的，无法更改。当看到选举舞弊，就必被监督的传媒与专业名人，毫不留情地揭露并加以评论。这就是传媒的力量，所有媒体人都相当敏感。现代互联网有效地给予场地，让智者们得以发挥。

地球村风起云涌，战事令人担忧，人心惶惶。现代战争问题复杂多诡异，普通人是看不清楚的，何况我们这些只能纸上谈兵的，有啥资格说东道西？只祈求世界和平，战火别烧到屋企来，已属阿弥陀佛！看到挚友传来那战况也算了解个大概。世界那么大，各国都有不少内外在问题，断不会铁板一块。渺小的我们，

通货紧缩下的销售惨跌

—— 邱偲峰

“伙计们，现的钱钞难赚啊，且生活消费日益增加，之前遇到几年的通货膨胀及货币的贬值，加上3年严重疫情的考验，如今出门在外或到网购，要谨慎花钱啊，不该买的就尽量不要奢侈吧！”

如此的话与劝告，是目前大家互相忠告的现代语言。也显示消费市场开始迎来通货紧缩的严冬时代。据法新社报道，今年在中国“1111光棍节”促销活动，经面对销售惨跌的窘境，尽管打折力度很大，但在各方都感到经济困难的情况下，许多消费者并在今年都不花太多钱。

根据美国战略与管理咨询公司贝恩的数据，去年“光棍节”期间的销售总额达到11000亿元人民币或折合约1410亿欧元。而今年中国几位在线零售巨头，都不敢即刻公布亮丽或黯淡的总数额，只表示它们保持了稳定。

因为在今年，在贝恩调查的77%的消费者表示，他们并不打算比平时花更多的钱。人们的消费正在减少的趋势，是因为通货紧缩了。

人人感受到经济严冬正悄悄走近，而且现在赚钱，经不像前几年那样轻易与疯狂。感觉荷包一直在扁着，再也没有随时猛涨的豪情，也眼看家里的隔夜粮蓄量也不多。所以，应该少买少好，何必在意潮流流和别人的眼光。

例如，一位23岁的应届毕业张姓女生告诉法新社：“目前，人们的消费正在减少。”并解释：她和朋友主要利用促销活动，购买基本必需品。“另外，所谓的双十一“光棍节”的促销

活动不如往年，价格和平时没多大区别。所以我什么都没买，”21岁关姓青年男子记者：“我要节省一点,因为我现在挣得少。”“光棍节”促销活动在通货紧缩下销售惨跌,另外一个原因,是面对“直播”在全年在线销售中的“强劲发展”,“光棍节”的列常促销,相对吸引力“较弱”。

在消费低迷的背景下，世界各国的统计局都纷纷宣布，9月及10月份均陷入通货紧缩，一些物价指数同比下降0.2%。对消费者而言，坦白说，物价0.2%的下降和往年以双位数上涨的通货膨胀，环比之下是显得微不足道的。

近几个月来，各先进国如欧美及中国，一直在努力重振经济，并推出了一系列种种措施，如针对萎靡不振的房地产行业，并宣布了庞大的基础设施计划等等。

之前，“光棍节”是中国各个电商平台在每年11月11日推出的大型促销活动，现已演变成同行年度的竞争活动，同时，也影响全球零售业的消费现象。全球零售业的消费现象也有跌宕起伏的，不会永远像通货膨胀般高企不下，市场也会面对饱和，继而就是面对经济萎缩和通货紧缩冬冻了。

“该买的已经买全了”，“家里橱柜里的衣物，多到每日换一件都穿不完了”。“所有最新技品都有了，市场也没有更新奇的物品能吸引到我了”。“太昂贵的奢侈品我也买不起”。“价格高到人人怕的新房楼宇，年青人根本供不起，或借不到银行的房贷”。结果就是这样的如何：我不要消费或不想花

除了吃花生饮红酒地静观其变外，又可以有什么作为呢？

近日因身体状况不好，浑身不自在，无暇读书也没心思看其他文章。更妄想对某文做评议，实在是不堪入目，写出小议析只能不由自主地发脾气。我也不想打击写文的人，毕竟是该文不入我目，却可能是别人喜看。人的通病是：喜欢窥视个人隐私，尤其是涉及情色描述之类。记得我曾经看过轰动一时的《上海宝贝》，那是一部颇有水准的写实小说，作者是一位女性作家。其实，自传还是请有经验的作家代撰写为好，提供一生的生活资料给他来组织撰写，就必会写成功；让自己一生的酸甜苦辣经历，留传给子孙一代。不是随便自写就可达到目的。

身居印尼，面临总统大选，我的心有些忐忑，胜负问题太多也触及时局安宁与否，影响到广大人民包括华裔族群的思想与生活，真是不想再卷进那纷争中去。我们已经不起那种政治折腾了！支持与反对，绝不容易公开做出。因为说实在的，普通小民怎能忘记昔日的那种种身不由己？

临收笔的深夜，在梦中与小时候挚友相聚，很自然亲切，就像真的一样。互动的印象非常深刻，醒来后的整个上午都在回味着。为什么会有这样的梦境？说不出个所以然，手机联络他，有读但无回。也算是报了平安吧！从15岁时品尝的“涮羊肉”开始，迄今一个甲子的情谊，愿长久都甜蜜回味。这也是很难得的缘份，可遇不可求，比什么结拜情更值得珍藏在心中。

太多钱了，不想争了、想躺平了。

世界每一座大城市的迅速繁华，就会为城市民众带来高水准的生活，飙高价扬的楼宇就会民众带来高房贷，也带来由简入奢的高消费生活成本。

这种城市繁荣的经济改革，每一城民都要承受。对物质享受，由简入奢易，由奢侈回返简平凡就难了。

每月的生活开销或车房贷款待供，就是烧钞票的成本，否则就闹穷和要乞食了！

经济改革的力量有时尽，无力的恶果就是雪上加霜。

货币贬值的国家，进口时先会遇上通货膨胀，人民要承担要用更多钱买物品的生活成本，到外国求学及游玩就要现钞兑换外币，只有利于产品的出口赚外汇…。100年的世界经济数据告诉我们：上述的经济改革的长期循环下来，得到的结果“绝对不会国富民强的”。

在面對通货紧缩局势时，一般政府必将启动货币以及投资措施来缓解压力，但，人民只有紧缩腰袋和收紧钱包，谨慎消费，尽量少消费和不花钱，方能抵制通货紧缩的冲击，在严冬中等待春天的黎明。

通货紧缩（简称通缩；英语：deflation）指整体价格物价持续下跌的经济现象。是与通货膨胀相反的概念。当通货膨胀率低于0，而成为负数时，为通货紧缩。通货膨胀会使货币的实际购买力下降，通货紧缩会使货币的实际购买力上升。通货紧缩时，相同数量的货币，可以使人们购买更多的商品。

暮秋物象（外三首）

—— 蔡同伟（自由撰稿人）

暮秋	纷纷扬扬飘洒	璀璨乡亲的日子	时而飞到地面
树叶		炽烈我的乡恋	蹦蹦跳跳觅食欢乐
	辣椒串		时而冲向低空
	这是一幅经典风俗画		北风中往来穿梭
	是村庄暮秋的传统景观	晒场的麻雀	小小的身姿
	家家户户的屋檐	暮秋的晒场	像片片树叶飞起飘落
	都挂着红红的辣椒串	是麻雀们的王国	简单的小日子
		它们集结这方天地	过得愉悦而祥和
		无忧无虑生活	
	一束束火焰	时而登上秸秆垛	
	燃亮农家庭院	叽叽喳喳不知说什么	

寒衣节：十月一，送寒衣

—— 谢峥明（自由撰稿人）

每年农历十月初一，是我国传统的祭祀节日——寒衣节。这个节日最重要的一点是“尽孝和关爱老人！”寒衣节起源于中国古代，有着悠久的历史和丰富的文化内涵。在这一天，人们以祭祀祖先和烧寒衣的方式，表达对先辈的敬意，并为即将来临的寒冬打造温暖。

寒衣节有两个主要的来源。一是《诗经·国风·邶风》中的《七月》一诗，其中有句“七月流火，九月授衣”，意味着七月是夏季，天气炎热，需要穿着轻薄的衣物；而九月是秋季，天气开始变凉，需要穿上厚重的衣物。因此，九月初九这一天被视为寒衣节，人们在这一天换上厚衣服以迎接秋季的到来。

另一个来源则是《礼记·月令》。在古代，寒衣节是一个重要的祭祀日。在这一天，天子会在社坛上祭祀日月星辰和其他众神，同时也会在门内祭祀五

代祖先，表达对祖先的敬意。此外，寒衣节也是慰劳农人的日子，天子会颁布新的作息制度，以调整农民的劳动时间。

寒衣节的习俗丰富多样，其中最为重要的是祭奠先祖和准备过冬。人们会在这一天举行家祭和墓祭，以表达对祖先的敬意。在祭祀时，人们会将冥衣焚化给祖先，这就是所谓的“送寒衣”。民间送寒衣时，还会在十字路口焚烧五色纸，象征布帛类，以救济那些无人祭祖的绝户孤魂，也为了避免给亲人送去的过冬用物被他们抢夺。通过这种方式，人们祈愿亲人在他方世界，无有病痛、身心安宁。

寒衣节的意义远远不止于此。它是孝敬和尊敬祖先的一种方式，是传承中华优秀传统文化的重要环节。在现代社会，随着经济的发展和生活水平的提高，人们的观念也在发生变化。然而，

寒衣节作为一项与家人团聚、关爱老人紧密相关的节日，仍然吸引着人们的关注。

在这个特殊的节日里，让我们回归家庭，关注身边的亲人。我们可以与父母、祖父母一起庆祝这个节日，感受祖辈们对我们的无私爱和辛勤付出。不仅是在节日里，我们也应该时刻关注老人的需求，尽孝尽责地照顾他们，给予他们爱和温暖。

寒衣节，祭祀敬祖，烧寒衣。在这个天气逐渐凉爽的季节，让我们为亲人送上最贴心的礼物——温暖的衣物。因为，无论怎样的时光流转，关爱和孝顺永远不会过时。让我们以寒衣节为契机，展示我们对家人的关爱和孝心，传承着中国优秀传统文化的精髓，感恩家人的养育之恩，让亲情之火在这个特殊的节日里燃烧！

开通运营“满月” 雅万高铁很火



在雅万高铁哈利姆站候车大厅，人们和一个雅万高铁高速动车组模型合影。

对于在印尼首都雅加达工作的万隆人巴古斯·阿赫利·拉马丹来说，雅万高铁的开通完美匹配了他的出行需求。“以前，我通常每两周回万隆一次，现在有了高铁，回家探亲更方便了。普通火车要坐3个多小时，而高铁只需要46分钟。我可以下班后坐高铁去万隆，第二天一早起在上班前返回，曾经这是难以想象的场景。”拉马丹在接受记者采访时说。

这是印尼乃至东南亚的第一条高铁，最高设计时速为350公里，连接雅加达和爪哇省首府、旅游名城万隆。据中国铁路国际有限公司提供的数据，截至11月17日雅万高铁正式开通运营1个月，累计发送旅客38.3万人次，单日旅客上座率最高达98.7%，客流呈现强劲增长态势。

许多印尼民众都想知道乘坐高铁到底是种什么感觉。49岁的恩妮·努莱尼为了体验高铁，下班后与朋友们特地来到雅加达哈利姆站。与其他旅客一样，努莱尼到了站台，第一件事就是以高铁列车为背景拍照片。“第一眼看高铁，外观精致。车体看上去没有普通列车厚重，车厢内却很宽敞。我们买的是豪华经济舱，感觉就像是在坐飞机头等舱一样。”

努莱尼以前很少去万隆度假，因为路上时间太长。“不管坐火车还是汽车，从雅加达到万隆都得两三个小时，现在有了高铁，万隆成为我周末逃离繁忙雅加达的首选。”她说。

雅万高铁开通运营初期，全线每日开行动车组列车14列。随着客流快速增长，负责运营雅万高铁的印尼中国高速铁路有限公司加大运力供给。自11月1日起，日常线每日开行动车组列车增至28列，旅客席位由8000多个翻倍至16000多个；周末客流高峰期更是增至36列，进一步满足旅客需求。

为鼓励民众乘坐高铁、促进爪哇旅游业发展，印尼中国高速铁路有限公司还推出多项促销活动，包括凭高铁票就可以免费进入万隆的一些著名旅游景点。

16日，印尼副总统马鲁夫·阿明一行乘坐高铁前往万隆进行工作访问。“乘坐高铁很舒服，感觉我只是坐了一会儿就到了。我们应该庆幸拥有这项技术。”他对媒体表示。（光明网）

徐永总领事出席 “一带一路”建筑类大学 国际联盟2023年会议

2023年11月17日，驻泗水总领事徐永应邀出席由北京建筑大学和印尼泗水理工大学共同承办的“一带一路”建筑类大学国际联盟2023年会议并致辞。

徐永总领事在致辞中着重介绍共建“一带一路”倡议提出10年来中国和各方合作伙伴在各领域务实合作取得的丰硕

成果和第三届“一带一路”国际合作高峰论坛相关情况，表示在高质量共建“一带一路”的新征程上，希望“一带一路”建筑类大学国际联盟广大成员继续精诚合作，加强深度交流，积极培养更多建筑类创新型优秀人才，共同谱写“一带一路”下一个黄金十年的美好篇章。



勿加西台商会周年庆 暨第二届理监事就职典礼



▲卢庆生(右)移交印鉴给林茂松(左)由陈忠见证。 ▶谭自强(左)颁赠机票给许宏宾(右)。

（勿加西讯）勿加西台湾工商联谊会周年庆暨第二届理监事就职典礼，11月12日早上9时30分至下午1时在Holiday Inn Cikarang Jababeka 2楼宴会大厅举行，应邀出席嘉宾有驻印尼台北经济贸易代表处代表陈忠，侨务组长李叔玲、台湾工商联谊会联合总会总会长王升彬、金门大学颜郁芳博士、长荣航空印尼分公司总经理谭自强、台商会代表等出席。

理事长林茂松，感谢第一届理监事任劳任怨付出，



使得会员人数不断增加，会务更加昌隆，同时颁发感谢状、及第二届顾问与理监事聘书、并勉励新的团队更加团结合作。

驻印尼代表陈忠表示，勿加西台商会是最年轻的台商会，2年的时间在理监事同心协力的努力，举办多项活动，促进交友展现年轻活力，对台商团结有卓越贡献，更对推动新南向政策发挥凝聚力。

台湾工商联谊会联合总会总会长王升彬，对勿加西台商会选择中午时间，举行周年庆暨理监事就职典礼表赞同，以免大家舟车劳累，希望林茂松带领新的团队再接再厉，把会务推向更高峰，并积极参与总会活动。

周年庆娱乐节目有万隆客属武术团，精彩武术表演，万隆福清同乡会舞蹈演出，切生日蛋糕，还有抽奖活动，炒热整个现场气氛。



林茂松(左四)与理监事合影。



林茂松(中)、陈忠(左五)、李叔玲(右四)与各会理事长合影。

第六届海外华文媒体漳州行落幕

7日，“滨海漳州牵手世界”——行走中国·第六届海外华文媒体漳州行主题采访活动圆满落幕。来自美国、加拿大、阿根廷、巴西、埃及、印尼、菲律宾等17个国家的25家海外华文媒体代表，在6天活动中零距离感受了福建漳州的闽南文化底蕴和滨海城市魅力。

6日下午，海外华文媒体漳州行交流分享会在漳州招商局经济技术开发区举行，海外华媒代表围坐一起，畅谈此次漳州之行的收获和感触。

“漳州和菲律宾港口发达，两地距离近，语言和文化相通，我对两地经贸文化领域深入合作充满期待。”菲律宾《商报》编辑陈淳淳建议，发挥闽南文化海外影响力，文化搭台，经贸唱戏，推进漳州和菲律宾的经贸合作。

今年1月11日，国务院批复同意在漳州市设立中国—菲律宾经贸创新发展示范区。该示范区建设以诏安工业园区、东山经济技术开发区、漳州招商局经济技术开发区、常山经济开发区和古雷港经济开发区5个园区为依托，构建“一园、五片

区、多基地(中心)”的空间布局，总规划面积266.73平方公里。促进中菲经贸合作，成为此次漳州行海外华媒聚焦的话题。

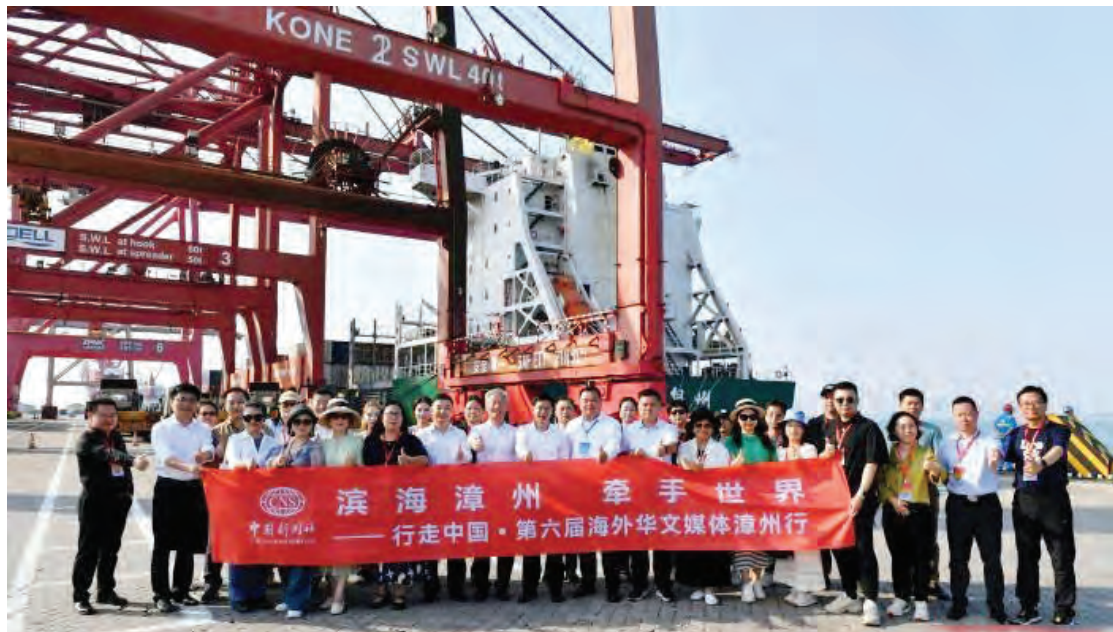
漳州是千年古城、闽南文化重要发祥地，“海上丝绸之路”重要节点城市。连日来的参访，让《法国侨报》副总编王萍对于“爱拼才会赢”“的闽南人认识更加全面，“再次感受了漳州发展速度和深厚文化底蕴”。

参加漳州行的海外华媒代表也纷纷表示，要发挥华媒作用，推动闽南文化更好“出圈”海外。

“要发挥侨心侨力，让海外华侨华人常回来看看。”巴西华人网总经理邵园园说。加拿大搜罗传媒总经理陈林则认为，既要走出去，也要带回来，形式多样传播中华优秀传统文化的创新性，讲好闽南故事、讲好漳州故事。（中新网）



海外华文媒体漳州行交流分享会在漳州招商局经济技术开发区举行。



海外华文媒体走进漳州招商局经济技术开发区参访并合影。

吃这6种营养素 增强免疫力！

芭乐、释迦、柑橘类、番茄等都是高维生素C的水果。

营养对於增强免疫力有重要的作用。

有几项营养物质，对於促进人类免疫力的发挥非常关键的作用。

增强免疫力 补充6种营养素

营养素1：维生素A

除了有助维持眼部健康外，若缺乏维生素A会影响免疫系统，使抗体反应变差。

红萝卜、木瓜等橘红色蔬果都是棒的获取来源。

营养素2：维生素B群

维生素B群是人体中协助酵素代谢很重要的一环，当人体缺乏维生素B群，便会显得虚弱无力、体力下滑，使病毒找上身。

五谷根茎类、奶类食物都可以补充。

营养素3：维生素C

适度补充维生素C有助提升人体 #抗氧化 及免疫力，不但能减缓感冒症状，也有一定的预防效果。

芭乐、释迦、柑橘类、番茄等都是高维生素C的水果。

营养素4：优质蛋白质

想让免疫机制发挥作用、抵御病菌威胁，适度补充优质蛋白质，合成免疫球蛋白的原料肉类及鸡蛋、豆浆、豆腐等大豆类制品就是很好的优质蛋白质获取来源。

营养素5：含硫有机化合物

含硫有机化合物有天然抗菌和抗病毒作用，适度食用有助强化免疫力。

大蒜、洋葱、青葱等辛香料获得。

营养素6：锌

适度摄取矿物质锌有助提升人体免疫力及抵抗力，加速伤口愈合的效果。



地瓜叶富含维生素 护眼顾血压及血糖

你喜欢吃地瓜叶吗？现在正是地瓜叶的产季，五股翔展诊所院长傅裕翔指出，地瓜叶有四大好处，不仅可护眼、顾血压及血糖，还能改善消化功能，并助凝血。

傅裕翔在脸书专页“你的主厨医师傅裕翔 高龄医学内科 养生 长照 介护 食慢性病”发文指出，地瓜叶并不是我们一般吃的地瓜长出来的叶子，我们吃的地瓜虽然也会长叶子，但纤维过粗，口感不佳，我们吃的地瓜叶，其实是专门的“叶用甘薯”种出来的。

地瓜叶的四大好处

- 保护眼睛健康：地瓜叶富含维生素A，若缺乏维生素A可能会导致夜盲

症，且地瓜叶含有的叶黄素与玉米黄素，能保护眼睛细胞，减少蓝光对眼睛的伤害。

- 稳定血压和血糖：地瓜叶含有丰富的维生素K，有助於稳定血压，另外地瓜叶富含植化素，有助於维持血糖恒定。
- 改善消化功能：地瓜叶含有丰富的膳食纤维，有助於促进肠道健康和改善消化功能。膳食纤维还可以增加饱腹感，有助於减少进食量和维持健康体重。
- 帮助凝血：维生素K除了能稳定血压，也能帮助凝血，有助於减少女性月经前的不适症状。（健康网）



特别是快感冒时，建议可多加补充含有锌成分的生蚝、蛤蜊、蚬等食材。

预防感冒的美味汤品，语希推荐大蒜蛤蜊汤

食材准备简单、料理容易，还兼顾营养美味的“大蒜蛤蜊汤”，快感冒时就可以煮来喝

食材：大蒜2到3瓣、蛤蜊（蚬亦可）200公

克、盐巴适量、葱段少许。

作法：蛤蜊洗净泡盐水吐沙备用。青葱洗净切末、大蒜拍碎去皮备用。

煮沸600C.C.水，依序放入大蒜、蛤蜊後，盖锅盖闷煮。

待蛤蜊打开後，洒上葱末及适量盐巴，即可熄火饮用。（华人健康网）

预防皮肤癌： 运动前喝咖啡很有效

许多人都知道运动对健康的好处，但你知道吗？运动前喝杯咖啡也能有助於预防皮肤癌的形成。美国一项针对咖啡因与运动关联性的研究发现，咖啡因加上运动，预防皮肤癌效果更佳。不过，也不建议民众因此在运动前大量喝咖啡，小心反而引起身体其他的负面危害。

研究：咖啡因减少肿瘤数量

根据美国《时代》（TIME）杂志网站报导指出，美国纽泽西州罗格斯大学（Ernest Mario School of Pharmacy at Rutgers University）的研究，以160只老鼠作为实验对象，将他们每周5天、每天1次暴露在低剂量的UV光照下，让老鼠承受人类一般情况下会接收到的紫外

线辐射量。

接下来20周的时间，并密切追踪老鼠体内肿瘤形成与发展的情况，并特别选一组老鼠，让他们在玩滚轮运动前先摄取咖啡因剂量，进而发现它们体内肿瘤形成的数量减少62%，且肿瘤大小也平均小了85%。

分开来看，咖啡因与运动都有防癌的益处，不过效果都不太明显。研究人员观察只摄取咖啡因而未运动的组别，发现肿瘤数量减少27%、肿瘤大小减低61%；而光运动而未摄取咖啡因的组别，则肿瘤分别是数量减少35%、大小减少70%。

咖啡因能防皮肤癌？医师回答

不过，长庚医院皮肤科主治医



叶黄素搭玉米黄素 这比例混合最有用

叶黄素是一种类胡萝卜素，具有抗氧化特性，可保护眼睛和皮肤免受紫外线损伤。台大生物产业学系老师洪泰雄表示，虽然尚未得出叶黄素和玉米黄素的黄金比例，但一些研究表明，将叶黄素和玉米黄素以2:1或5:1的比例混合在一起，可以提高叶黄素的吸收率和生物利用度。

洪泰雄在脸书专页“洪泰雄营养教育”发文指出，研究显示，叶黄素可以帮助预防和治疗眼睛健康方面的问题，例如白内障和黄斑部病变。此外，叶黄素也被认为对心脏疾病、癌症和糖尿病等疾病有保护作用。

玉米黄素提升叶黄素的生物利用度

洪泰雄说明，玉米黄素是一种与叶黄素密切相关的化合物，通常与叶黄素一同存在於许多食物中。研究显示，玉米黄素可以

提高叶黄素的吸收率和生物利用度。因此，添加玉米黄素到叶黄素补充品中可能会增加叶黄素的效益。

洪泰雄指出，叶黄素是一种属于类胡萝卜素的天然色素，常见於绿色蔬菜和柑橘类水果中，为脂溶性物质，需要脂肪的存在才能更好地吸收。因此，一种常见的建议是在摄取叶黄素时搭配一些脂肪含量较高的食物，例如橄榄油、奶油或牛奶，以促进叶黄素的吸收。

洪泰雄提醒，由於食物的组合和食物相互作用是一个复杂的领域，科学研究对於不同食物组合的影响仍存在着不确定性。因此，适度摄取叶黄素和蛋白质都是维持均衡饮食的一部分，最好选择丰富的叶绿素来源，如蔬菜和水果，以确保获得足够的叶黄素。（健康网）





OPPO发布全新ColorOS 14和潘塔纳尔智慧跨端系统最新成果

2023 OPPO开发者大会（ODC23）于11月16日在上海正式开幕。大会以“创变与共 智享无界”为主题，聚焦开放共赢生态与智慧无界体验。在本届开发者大会上，OPPO公布了自研的潘塔纳尔智慧跨端系统的最新成果，正式推出自主训练的大模型 AndesGPT，同时发布全新 ColorOS 14，以及在开发者生态共建、健康领域的全面探索。

OPPO互联网事业部总裁赵梁表示：“‘引领全球移动科技，创造极致美妙体验’是OPPO一直坚持的理念。我们始终围绕人深层次的需求，持续进行技术研发和产品打磨。”

作为ColorOS十年之作，ColorOS 14在潘塔纳尔系统、AndesGPT、ColorOS超算平台三大技术加持下，进一步打破数据与服务的壁垒，带来以人为中心的智慧流畅新体验。

得益于潘塔纳尔系统与AndesGPT，全新ColorOS 14围绕效率提升和专属服务打造出一系列创新体验：全局融合创作，用户通过识屏采集和闪速抠图功能，可快速提取文字、图片、链接等内容；新增的中转站功能，支持将各处提取的内容集中存放，还具备在手机、电脑、平板上一端存入、多端调用的能力；OPPO与微软达成Phone Link战略合作，在ColorOS 14系统层面集成，手机无需额外下载任何应用即可与Windows电脑无缝互联；文件随心开功能则支持CAD、Keynote等多种格式文件。

在ColorOS 14上，泛在服务带来了全新交互方式——流体云，实现轻量化、多模态、跨设备的出色体验，从人找服务到服务找人。流体云可以根据服务状态和信息优先级，以气泡、胶囊、卡片三种形态，进行有主次、有节奏、跨设备的实时提醒，既不过度打扰，又不会让用户错过重要信息。流体云还支持智能识别，当检测到用户复制特定内容时，会自动弹出卡片，一键直达，省去切换APP的繁琐步骤。

在AndesGPT的赋能下，小布助手智慧体验实现大幅进化。全新小布用机助手，目前已覆盖400多项高频用机设置项，不仅能进行更加自然流畅的对话，解答手机各类功能和设置疑惑。

在流畅方面，ColorOS 14进一步深入软硬芯协同，再度升级的ColorOS超算平台将算力精细化调校延展到硬件底层，结合内存基因重组技术和焕新存储技术，将用户体验从单场景极限快推向全场景稳定快。结合OPPO人因研究，ColorOS 14从海量的调研数据中提炼出启动、切换、滑动、加载、传输、显示等影响流畅性的6个关键环节，表现出一致的稳定流畅。

另外，全新ColorOS 14还为用户带来了一些新的隐私保护工具，比如隐私水印功能，当识别到身份证、护照、营业执照等敏感图片时，系统自动提示用户一键添加保护水印，确保不会被随意滥用。对于照片和视频的使用权限，ColorOS 14新增“单次使用时询问”选项，当应用询问使

用权限时，用户可以选择仅授权特定的照片和视频，最大程度保护隐私安全。

OPPO宣布，OPPO Find X6 Pro、Find X6、Find N2、Find N2 Flip、一加11、Reno9 Pro 6款机型将于今天首发升级正式版。发布即升级，让更多用户第一时间感受ColorOS 14的创新体验。

OPPO正式推出OPPO自主训练的大模型——AndesGPT。AndesGPT拥有对话增强、个性专属和端云协同三大技术特征，其核心能力聚焦在知识、记忆、工具与创作四大方向。

OPPO还在积极推进产学研联合，共同推进大模型的前沿技术研究——OPPO联合中国科学技术大学成立的智能计算联合实验室，已将大模型技术作为核心研究方向。此外，OPPO还和国内外超过45所重点院校建立了AI相关的合作。未来，AndesGPT还将面向开发者开放核心的智能体开发平台。

AndesGPT也为潘塔纳尔系统注入了新的活力。在生成式AI技术的加持下，潘塔纳尔系统的用户意图理解和情境感知更准确、泛在服务组装更智能、用户交互更自然。未来，AndesGPT和潘塔纳尔系统也将继续深度融合，双管齐下，为用户带来更多富有想象力的创新体验。

过去一年，OPPO持续推动软硬服一体化，目前已携手超32万开发者、超75万创作者共同服务全球6亿用户。OPPO表示将聚焦应用服务、内容服务、出海服务三大领域的能力深度建设，重点发力服务生态，联合合作伙伴为用户提供更智慧便捷的服务体验。

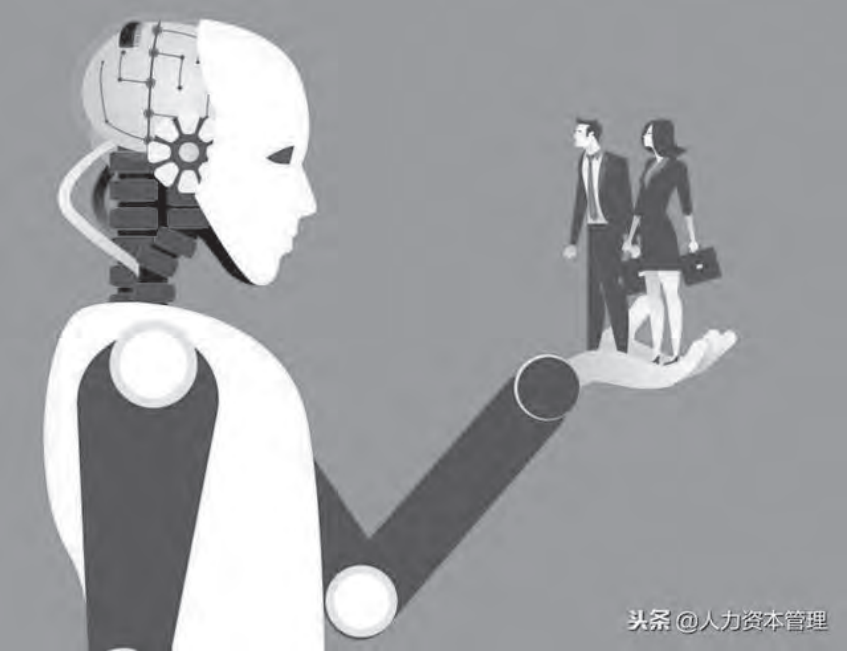
作为首家适配安卓大版本的厂商，OPPO在应用服务领域为开发者提供最新的工具支持，如云测服务、新机适配服务、隐私自动检测服务，并开放智能短信、OPush等能主动与用户沟通的渠道，帮助开发者长效经营。此外，全新推出的OPPO有数，通过全生命周期的数据分析，支持开发者科学决策。OPPO广告联盟则支持程序化获量和为优质APP定制场景资源，从传统的流量变现模式转变为联运的长效机制，助力开发者持续增长。围绕产品开发、分发运营、分析优化以及变现的各环节，OPPO为开发者提供全流程的能力支持与服务。

在内容服务领域，OPPO在乐划锁屏和主题商店两大阵地分别提供更丰富的合作模式和更优的产品体验，助力创作者为用户呈现更好内容的同时，获取更多收益。在出海服务方面，OPPO提供的“全场景、本地化、多资源”解决方案，让出海开发者拓展更多增长路径。目前，ColorOS海外月活用户达到3.4亿，

同比增长30%，OPPO海外软件商店月分发量达3.9亿，同比增长43%，开发者可以和OPPO一起，让更好的产品服务走出国门。同时，OPPO还将联合海外开发者为中国内地出境用户提供即时全面的当地服务推荐，带来更便捷高效的用户体验。

值得关注的是，在本次大会上，OPPO宣布将依托潘塔纳尔系统深度赋能，携手合作伙伴打造全新服务生态，并从服务分发、体验设计、能力支持三方面全面服务开发者。首先，ColorOS场景全面开放，涵盖流体云、桌面小布建议等40多个阵地，日曝光量达20亿+。以美团为例，依托ColorOS全场景触达及潘塔纳尔智慧跨端系统越用越精准的情境感知能力，美团外卖卡片的点击率提升200%、次留率提升100%、访购率提升200%。其次，用户体验设计全面升级，流体云支持实时活动“实时展示”，小布建议推荐卡主动推荐用户需要的服务，且支持手机、手表、车机等智能设备间服务随人流转。最后，服务生态开放了更完善的能力与服务，在潘塔纳尔系统开发框架、开发者IDE、服务搭建平台等开发套件及首次发布的潘塔纳尔系统开发者手册和丰富的文档指引的支持下，开发者一次开发就能实现多模态、多入口、多形态快速适配，开发工作量最低至1人天。2024年OPPO引力计划还将投入20亿资源，全面助力服务生态开发者高质量发展，OPPO期待更多开发者加入，共同拥抱服务分发的新时代。（环球网）

研究：AI或可取代韩国400万个工作岗位



韩国央行的一项研究显示，未来20年内，人工智能（AI）可能会取代韩国多达400万个（14%）工作岗位。

这项星期四（11月16日）发表的研究报告指出，拥有更好学术背景的高收入劳动者面临更大的威胁，因为人工智能可以更轻松地处理他们从事的分析与认知工作。

报告指，人工智能对高学历、高收入的化学家、医生、律师、会计师和资产管理人构成最大的威胁，而在宗教领域、食品服务业和教育界工作，以及从事歌唱事业的人最不容易受人工智能影响。

为了减少人口老龄化带来的影响，韩国已是世界上机器人使用率最高的国家之一。不过，韩国仍是人工智能使用率较低的国家。

微软发布新版Forms应用 可更轻松创建表单



11月16日消息，据外媒报道，微软近日发布新版Forms应用程序，可帮助用户更轻松地创建表单。

据微软方面介绍，基于人工智能，新版Forms应用能根据用户的表单主题提出相关制作建议。用户可以选择各类主题，从而使表单更加个性化。

在表单完成创建后，用户还可以通过电子邮件、社交媒体或嵌入网站等方式轻松进行传播。值得一提的是，目前Forms应用需要连接互联网使用，无法实现离线访问。（环球网）

外媒：iOS 18更新对苹果手机发展尤为重要

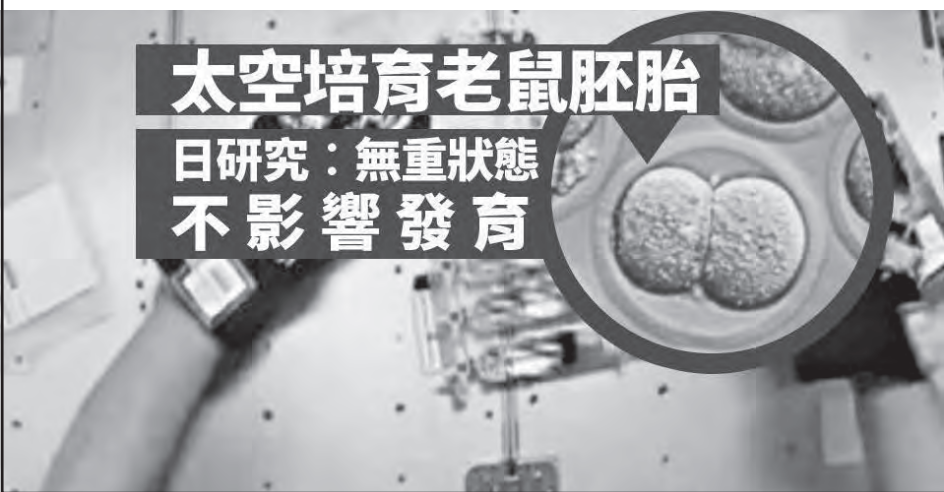
据外媒11月14日报道，彭博社记者马克·古尔曼在其社交平台上爆料，iOS 18将是iPhone的一次重大更新。

马克·古尔曼在文中提到，由于系统初始版本质量未及预期，苹果方面暂时暂停了iOS 18新功能的开发，以专注于漏洞修复工作。他还提到，苹果正在开发一系列新的人工智能功能，预计将用于iOS 18。此外，由于iPhone 16系列在硬件方面不会有重大更新，马克·古尔曼认为iOS 18（软件）的更新对于苹果手机系列的发展尤为重要。（环球网）



荷兰公司将实验太空中孕育婴儿 明年将用老鼠胚胎开展实验

人类有一天能在太空中孕育婴儿？据欧洲新闻网14日报道，荷兰生物技术初创公司SpaceBorn United专门从事人类在太空繁育的研究。该公司计划在2024年用火箭将一个小型实验室送入近地轨道，并在那里开展生命孕育计划。



该公司首席执行官埃格伯特·埃德布鲁克表示，人类必须“成为一个多星球物种”。然而，在太空中孕育婴儿面临很多问题，其中之一就是太空中的失重环境是否会影响受孕过程。埃德布

鲁克称，成年人或许可以处理失重环境对身体造成的负面影响，但发育中的胎儿“很容易受到伤害”。

为此，该公司计划在太空中培育试管婴儿。SpaceBorn United开发了一种微型试管婴儿技术和胚胎孵化器。这种孵化器看起来像一张CD，有多个微小的通道来容纳精子和卵子。当装置启动后，卵子会自动受精，圆盘通过旋转以模拟不同的重力负荷。

埃德布鲁克计划在明年年底先用老鼠胚胎开展实验，启用人类胚胎进行实验预计还要5至6年时间。他希望未来人类能够在太空中自然分娩，但他也承认这条路依旧“漫长”。

（环球时报）

佘诗曼在《新闻女王》“激情”演出
高海宁靠丰满上围上位

视后佘诗曼主演的TVB台庆剧《新闻女王》未播出先令人期待,《新闻女王》下周一(20日)才于香港播出,但中国昨日(17日)已率先播出5集。而早前《新闻女王》预告片已见有不少激情戏份,其中除了男主角马国明跟多位TVB小花有床戏外,率先播出的剧情中,已见女主角佘诗曼与何广沛有激烈床戏。

TVB本年度话题之作《新闻女王》有余诗曼、马国明、谭俊彦领军,与李施嬅、何依婷、高海宁、何广沛等演出新闻职场斗争。

佘诗曼被视为收视救星,自是不容有失。预告片中可见她与谭俊彦和何广沛两位对手分别有床戏,令观众惊叹!

而中国平台近日已率先播出5集,而第2集中更见佘诗曼与何广沛上演激烈床戏,佘诗曼身穿吊带睡裙,何广沛半裸上身从后紧抱佘诗曼,更有不少近镜拍摄何广沛吻佘诗曼滑颈的镜头。但神奇的是,约30秒的床戏中,佘诗曼与何广沛都没有亲吻镜头,但仍充满暧昧气氛。之后佘诗曼继续穿着吊带睡裙,坐在床上工作。二



人互动暧昧,片中更见二人双耳通红。

对于床戏,见惯风浪的佘诗曼笑谓只是小儿科,电视尺度大极有限,但这位视后出道多年鲜少拍大胆床戏,这次为了收视率可说是豁出去,显见压力匪浅。

除了激情戏份,于《新闻女王》中演新闻小花的高海宁,被封《新闻女王》的性感担当,因此高海宁每次出场都份外令人期待。

高海宁于第2集中终于有性感戏份,为与饰演富家公子的何启南攀谈,不惜将紧身运动外套拉开秀出事业线,果然《新闻女王》的角色为了上位及跑新闻,真是不惜一切。(东方网)

疯传李连杰被女儿骂
“不配当爹” 亲回真相

香港武术巨星李连杰,在早年与第一任妻子黄秋燕结婚,育有两名女儿李思和李苔蜜。然而,由于参与电影《龙在天涯》时深深爱上利智,最终结束了第一段婚姻。近日,网上不断传播有关李连杰和大女儿李思相处不佳的谣言。他在17日参加节目时坦言,李思经常抱怨说“我根本没有骂爸爸”,但李连杰对于这些不实传言并不在意,早已看开。



解释,等孩子长大并开始思考事情时,他才明白每件事都有其自身的规律。他还分享了和利智所生的小女儿Jada曾经患有忧郁症的经历。

起初,李连杰对此不以为意,但后来与女儿和解,当时Jada自己表达如果不去美国,在香港无法继续生活,因此李连杰支持女儿前往美国的菲利普斯学院。

李连杰感慨表示,女儿比他想像的更早熟,他自己在30岁才开始思考人生问题,而女儿在10多岁就开始思

索。由于科技的进步,年轻人所承受的压力来自全球。

去年,有香港媒体报导,女星宫雪花在洛杉矶遇到李连杰的前妻黄秋燕,邀请她观看表演却被拒绝,因为黄秋燕当时是美容师,她解释因为工作要紧,她说:“她(黄秋燕)说,宫姐,我一共有3个客人,如果我来观看你的演出,推掉服务客人,我担心他们生气以后不来找我,我就不能维持生计了”。这令宫雪花深感心疼,纷纷流泪。

(东方网)

杨紫琼红袍再添殊荣
科大颁授 人文学荣誉博士

丹斯里杨紫琼凭借电影《妈的多重宇宙》斩获第95届奥斯卡最佳女主角,成为历史上首位获得该奖项的亚裔女星。她在社交媒体上分享了最新动态,身著一袭红色学士袍,迎来新的身份。

据香港媒体《光明日报》报道,杨紫琼获得香港科技大学颁发的“人文学荣誉博士学位”,在致辞中感谢多年来在电影领域受到的培养,使她拥有了今日的地位。

接受采访时,她表示非常感谢科大,让她实现了从小到大的梦想,而且因为这是在香港获得的,感到特别开心,表示:“因为你知道的,香港是我的家。”

仅上个月,她刚被选为国际奥林匹克委员会委员,如今又获得人文学博士学位,金奖影后的荣誉不断积累。(东方网)



周冬雨服装再引热议 坐下炸出一团肉

中国女星周冬雨以《七月与安生》、《后来的我们》和《少年的你》等作品崭露头角,尤其因在2016年以《七月与安生》摘下金马影后而声名大噪。虽然一直以来有传言指她在演艺圈“不好伺候”,但自信的周冬雨总是置之不理。她每次亮相活动都以前卫的穿搭造型吸引眼球。

最近,周冬雨现身电影《热搜》宣传活动,她穿著一套乳白色套装,上半身只穿著一件带有碎钻宝石扣子的西装背心,下半身搭配同色系的西装长裤,造型极具前卫风格。

然而,当她一坐下准备分享心路历程时,可能是忘记挺直腰杆,让她的真实身形从西装背心的下摆“大量炸出”,形成与她的纤细脸庞极大对比。

有网友看到此装扮后表示:“真心不觉得她的漂亮在哪里。”不过仍有许多影迷赞美周冬雨的优点,如腰身细瘦、妆容



精致等,认为她依然是时尚女王,展现不同的魅力,并持续进步。(东方网)

曹格上海开唱 疑情绪失控乱丢身上饰品



歌手曹格正在举行“别具一格曹格2023 Live House”巡回演

唱会,最近抵达上海展开演出。然而,在演唱《Superman》时,曹格的情绪似乎有些失控,他以一种发泄的方式,将身上的多项饰物除掉并抛向台下观众。

从网上曝光的视频中可以看到,曹格穿著T恤搭配牛仔褲,一手插口袋低头演唱《Superman》。在演唱过程中,他一直低垂著头,看起来有些失落,有时甚至唱不下去。

当歌曲结束后,他摇著头并直接将墨镜、耳机、颈链等饰物扔在地上,甚至连身上的戒指也一并除掉抛向台下观众。他再三表示:“这些都没用。”接著,他高声呼喊:“Now,我回来了,这个才是我要的我,这个就是我,可以吗?”

许多网民看后纷纷指出,曹格的情绪似乎有点难以控制,猜测可能是由于唱歌时进入不了状况而对自己感到不满,并表示这种情绪失控的表现让人感到担忧。(东方网)

Rain一家四口被行车记录器拍 网喊：简直像是偶像剧

“亚洲舞王”Rain(郑智薰)于2017年与女演员金泰希喜结连理,夫妻育有两个可爱的女儿。

一直以来,Rain对家人极为保护,生活低调。最近,有网民捕捉到Rain和金泰希在洛杉矶接孩子的画面,一家四口难得同框,女儿们的近况也曝光了。

行车记录器拍到了Rain和金泰希一同接小孩的画面。Rain提前抱著一个小孩走在前面,而金泰希穿著白色洋装,紧紧牵著大女儿。

大女儿的身高已经直逼妈妈的腰部,穿著洋装,一蹦一跳的模样十分俏皮。

尽管五官难以辨认,但从画面中可以看出,她们继承了父母出色的基因。

这段影像曝光后,网民纷纷直呼:“简直像是偶像剧!”据



Rain先前透露,女儿们都有妈妈的双眼皮,再加上金泰希本就是天然美人,女儿们自然也继承了妈妈的高颜值。(东方网)



欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

工厂仓库出租

电力齐全
可以租一些,也可以租全部
有意者联系: 安妮 (WA : 0816-4845082)

地点:

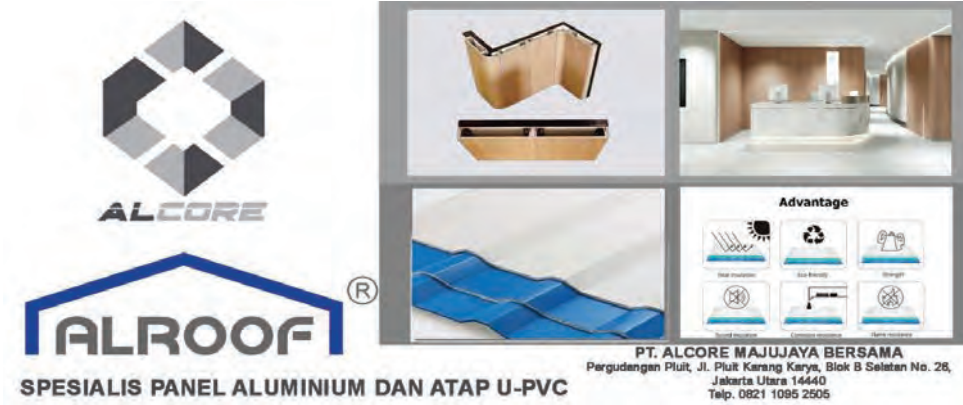
Kalimantan Timur – Samarinda
Kalimantan Selatan – Banjarmasin
Sukabumi – Parung Kuda

Jawa Timur – Gresik (Petrokimia 附近)
Jawa Barat – Krawang Timur
Tangerang – Cikupa



ALCORE KITCHEN

靈芝安神膠囊 幫助舒緩睡眠障礙、心神不寧、健忘多夢、虛煩不眠、頭昏目眩、心悸怔忡、體虛多汗。
電話: 021-6338868 • 0812877 62907
〈印尼各大中藥店均有售〉



ALCORE

SPESIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Perdagangan Pluit, Jl. Pluit Karang Kerya, Blok B Selatan No. 26, Jakarta Utara 14440
Telp. 0821 1095 2505

翻译 Terjemah:

能读, 写, 口译中文~印尼文, 普通话流利
曾担任台商五年翻译工作
联系: 0852 5430 2662 许

專修上門修理雪櫃

Reparasi : Kulkas, Freezer, Showcase, Undercounter
A Wie. 溫
0818 194 564, 0851 0211 2192

招聘中文翻译员两名

工资八到十条有时会去外面谈生意,
招聘小货车驾驶员一名
Balaraja Barat per Gudang an ASM
Iredell : 082113787898

修理沙發 傢

Servis Sofa
Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299



NIKO KITCHEN

KOMPOR KACA
DAPUR MEWAH

BRING JOY TO YOUR COOKING



WIN

Motorcycle Parts
Premium Quality

Manufacturer Import - Export &
Distributor Motorcycle Parts

www.winmotorparts.com



COCONUT

COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE
FOR BBQ AND SHISHA USE

Export Quality
www.casadecoconut.com

0812-2510-8993

陳府訃告



元配 家慈 諱 泗雲陳母陳太孺人
(NURYATI TANUWIDJAJA)

慟於二〇二三年十一月十八日(農曆癸卯年十月初六日)凌晨五十分在SILOAM MRCC醫院壽終隨將遺體奉移天堂殯儀館治喪距生於一九四四年十一月一日吉時享壽積閏八十二齡不孝男孫等隨侍在側親視含殮淚涓於二〇二三年十一月廿三日(星期四)下午二時卅分遵禮成服舉行堂奠禮畢隨即扶柩發引於天堂火葬場火化(Grand Heaven Krematorium Lt.5) 忝 屬

夫 陳伯年 Andaka Narjadin

世 友 誼 哀
戚 此 訃
族

男 陳金龍 Darmawan Narjadin 媳 鍾【艾芯 Kristin Nina Sastra】

陳金華 Dharma Putra Narjadin 【Mercy Elizabeth Pusung】
Dian Novita

陳金榮 Dharma Satia Narjadin 吳雙慧 Shannon Goh

孫女 陳姐馨 Natassia Chloe
陳佳屏 Tiara Putri Narjadin
陳佳寶 Kayla Dewi Narjadin
陳佳麗 Mikha Nury Narjadin
陳佳敏 Rayya Novita Narjadin
陳佳雅 Gabrielle Serena
陳睿恩 Siena Nury Narjadin

同 泣 叩

(服內人多 恕未盡錄)

治喪處：天堂殯儀館103-105座

GRAND HEAVEN SUITE ROOM 103-105.

JL. Pluit Raya No.191-193, Telp.66695151, Jakarta Utara

聞

本會資深名譽主席家伯年宗長令德配
本會榮譽顧問家泗雲姑仙遊

深表哀悼



雅加達陳氏宗親會全體理監事

本陳文美自洪宏發雲永錡維慶	洋健才梅國煊新貴珍新祥姿利	江榮成緋緋遵善國楚義勝宏慶社	和光柯緋群展財明宗貴祥麟晃	傑炎錫桂福太躬萍振變怡思	盛松利蘭成永宏萍江祥靜恕	浩水福秋耀德英奮伊俊奕可期俊	昌雲全雲峴峰佛桂玲偉豪期平	煒謀蕙惟文世艷大愛忠麗同宏	賢光榮文龍達冰恩玲勇珠昌權	志明長禮汝泳南陳琳垣忠端賢雲	嘉添陳松華藝榮友慶俊蘋連偉	佳貴新林珍文漢豪裕文蟻武民	聯英榮董志爲隆麗仕長廣善貽	榮蘭源卡琨端寶專康慧源仁瓏	開社楚秀澤處茂惠明榮躬錦金	祥棟嫻嬌林良盛連簾利儀良興	映耀美永振家仁仕甘艷躬讓敬	如基秀樑堯彬祥芳筆鸚科輝文	
陳楊秀珍	陳劉皓怡	陳鍾慧霞	陳蔡秀鳳	陳韓翠玲	陳何美蓮	陳黃美蓮	陳楊慧溢	陳林秀華	陳龔嬋娟	陳黃麗英	陳熊玉蘭	陳郭妙蓮	陳莫碧霞						

陳黃麗英 陳熊玉蘭 陳郭妙蓮 陳莫碧霞

同敬輓

(排名不分先後)

陳伯年摯友令德配陳泗雲太福人仙遊



深表哀悼

Bagus

張錦雄 謝麗莉

敬輓

陳伯年摯友令德配陳泗雲太福人仙遊



深表哀悼

李銘秀 王 涵 王立松

同 敬 輓

陳伯年摯友令德配陳泗雲太福人仙遊



深表哀悼

廖揚宗

率男

女婿

偉中 偉華 柯隆興

同偕眷敬輓

遊仙福太雲泗陳配德友年伯陳



悼哀表深

吳	吳	謝	翁	楊	林	葉	陳	梁	凌
前	春	忠	應	立	康	國	宜	偉	振
生	庭	務	群	泰	華	之	強	合	
黃	李	王	林	林	胡	洪	郭	王	
丕	淼	順	大	炳	華	儀	禮	朝	
振	芳	實	鵬	河	星	方	漢	盛	

同敬輓

(排名不分先後)

陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊



深表哀悼

鄭紀俞陳姚張何郭許李王楊吳連貝游胡許林
年輝雨水忠錦文羨世銘振秀國介錦繼素錦文
錦琦齡雲從雄金仁經秀坤珍富豪興志丹祥賢

林翁謝李薛蔡陳商翁陳高蔡王薛王饒林林關何
敏英世天裕煒家祖鵬筠立朝育作作民宜
亮路隆鑣增資賢軒惠新彩財松鑫盛葬虞衡權勇

鍾劉江廖翁黃陳鄭蘇徐林陳薛紀姚翁鄭邱周
延新淼揚華建英維世群能本命國漢應金偲維
籌華成宗玲筑倂克群浩鶯洋齊良彬務亮峰樑

(排名不分先後)

同 敬 輓

楊新晟先生令郎龍文君逝世

同表



哀悼

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亚日报

全體同仁
敬 輓

陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊

深表



哀悼

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亚日报

全體同仁
敬 輓

本會輔導主席陳伯年先生令德配
本會主席陳泗雲校友仙遊



深表哀悼



旅椰瑪中校友聯誼會
旅椰瑪中愛樂合唱團
旅椰瑪中MCBC蘭球隊

傅志寬	李文正	吳端華	黃衍福	鄺麗慶	梁世瑾	陳本龍	高尼希米
魏興國	李文鑄	李國齡	鄺麗麗	李淑英	梁厚榮	梁雲英	魏學明
陳枝楠	李運輝	方國名	陳梅芳	李清招	黃民生	傅順如	王命忠
林素琴	張和昌	何盈華	林健文	莫清麗	黃淡生	林足容	李麗芳
別音億	梁繁招	葉垠雲	黃德洋	潘元愛	李治梅	鄺明娟	關玉山
徐超增	梁蓉蓉	王秀玉	陳概銘	林秀英	郭巨生	王克娟	郭順美
陳琴芳	呂金蘭	陳友敏	趙小樺	黃愛麗	謝麗霞	譚桂笑	丁桂英
戴美金	詹嘉香	林慶蓮	楊碧旺	關美雲	周愛玲	徐麗珍	鍾月蘭
王利群	李麗璇	翁秋蘭	鄭萬意	鄭麗君	關愛卿	王崇德	傅一詩
林慧珠	楊清	楊漆	王永祥	張家祥	李桂蘭	陳俊建	王秀麗
劉瑞珠	楊鳳櫻	朱碧秋	朱碧蘭				

(排名不分先後)

同 敬 輓